Sábado 1° de Junio de 1878 — MONTEVIDEO — Año XV 2ª Época Núm. 4,003

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 58, ANTES 46
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas

ADMINISTRADOR — CAYETANO C. ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes . . . . . . 2 00 pesos oro
Por 6 meses . . . . . . 10 50 " "
Por un año . . . . . . 20 00 " "
Número suelto . . . . . 0 20 cents. "

GERENTE — RICARDO GOODALL

DIARIO DE LA MAÑANA

Almanaque

Hoy Sábado. Santos Segundo mártir y Simeon.
San Nicolás, peregrino confesor en Trani, cuyos milagros fueron referidos en el concilio romano celebrado en tiempo de Urbano II.
San Lupiano, obispo en Verona.
San Eugenio, papa y confesor en Roma.
152 dias trascurridos, faltando 213 para fin de año.
Sale el sol á las 7 h. 5 m. y entra á las 4 h. 55 m.
Luna nueva.

Efemérides

1816—Desembarco de Bolivar en Carúpano.
Despues de zarpar de Haití la espedicion libertadora al mando de Bolivar, compuesta de siete embarcaciones armadas en guerra ...50 hombres, en su mayor parte oficiales, y sufrido una larga y ...osa navegacion, durante la cual apresaron algunos buques es...ñoles, los espedicionarios desembarcaron en la Margarita (3 de ...) y se reunieron á las fuerzas insurjentes que mandaba Arizmendi. Los realistas abandonaron algunas de sus posiciones yendo á encerrarse en la fortaleza de Pampatar.
...nque parecia imposible que aquel puñado de hombres pudiese consumar la reconquista de Venezuela, donde dominaban mas de ...,000 soldados españoles apoyados por el ejército que existia en Nueva Granada, Bolivar no desmayó un instante; y habiendo sido designado como jefe supremo de la república, abrió la campaña sobre la tierra firme con toda resolucion. Mandó que Mariño ...r iniciasen las operaciones en el oriente de Venezuela, dirigiéndose á desembarcar en la provincia de Cumaná. El 1.° de ...o de 1816 Bolivar desembarcó en el continente, en el pequeño puerto de Carúpano. La guarnicion española, despues de oponer ... reñida resistencia, se retiró al interior. Allí Bolivar anunció ... proyecto de reconquistar la independencia de Venezuela; y en cumplimiento de una promesa hecha al gobernador Petion, decretó la libertad de los esclavos negros que se enrolasen en su ejército.
...pesar de eso las tropas independientes no se engrosaron: la provincia de Cumaná ofreció muy pocos combatientes, y el anuncio de Bolivar de regularizar la guerra contestó el presidente ... ofreciendo diez mil pesos por la cabeza del jefe rebelde. ...ado por este desengaño, Bolivar se hizo de nuevo á la vela, desembarcando al occidente de Caracas.
...—Nacimiento de Granville-Leveson.
...25—Aniversario del nacimiento de Othon I.
...anse nuestras efemérides de los años anteriores.]

EL SIGLO

El banquete del centenario

...Jueves se celebró el banquete organizado por ... Comision de franceses y suizos para conmemorar el centenario de los dos ilustres escritores ... fueron los principales precursores de la gran ...lucion de 1789: VOLTAIRE y J. J. ROUSSEAU.

...licitamos á la Comision por la forma que eligió ... celebrar este importante aniversario. Un ban...e es en nuestro concepto la manifestacion mas ...uada para esta clase de conmemoraciones. ... la fraternidad se establece y se consolida natu...ente y sin esfuerzo; surgen las ideas, brotan ...ntáneos los pensamientos y cunde el benéfico ...agio de las doctrinas al calor de la palabra de ...oradores, que son bastante felices para dar ...a concreta á los sentimientos que agitan todos ...corazones, á las aspiraciones que bullen en ...s las cabezas.

...brillante éxito del banquete del Jueves es la ...ostracion práctica de esta verdad.

...elocuentísimo y razonado discurso del señor ...lejo Peyret, leido con buena entonacion por el ...Garet y la fácil y lógica peroracion del doctor ...paz, Vice Presidente de la Comision, hubieran ...ado por sí solos para que la concurrencia que ...plaudió frenéticamente, hubiera quedado alta...te complacida.

...os discursos son los únicos que pudimos oir.—...ezaba á hacer uso de la palabra el Sr. D. Eduardo ...s, cuando atenciones imprescindibles nos obli...n, bien á pesar nuestro, á abandonar el salon ...banquete.

...Sr. D. Adolfo Vaillant presidia la mesa, rodeado ...s miembros de la Comision; y no le hacemos ...justicia estricta al afirmar que cumplió su co...do con perfecta discrecion y con exquisita ga...ría.

...sociedad del *Orfeon* dirigida por el Sr. Reynaud ...mpuesta de jóvenes aficionados, que se ofreció ...nianeamente á cooperar á la gran fiesta, ame...agradablemente con sus cantos algunos inter...os.

...servicio y la parte gastronómica nada dejaron ...desear.

...gamos ahora algunas palabras sobre la signifi...n del acto.

...hora de que los amigos de la libertad religiosa ...chen sus filas—Como decia con mucha razon el ...Rappaz, las falanges de la intolerancia, que de ...n dia pierden terreno en Europa, han fijado su ... en este continente, y á él dirigen hoy con pre...cia sus trabajos.—Por eso vemos propagarse ...notable rapidez los clubs católicos, los colegios ...ceos católicos—Pero sus esfuerzos no son temi...en el campo de la discusion—Discutan y están ...idos. Hay entre ellos algunos que lo compren...sobradamente, y que en vez de discutir pugnan ...ue se cierre la boca á los que tienen la audacia ...espresar libremente sus ideas, aunque lo hagan ...moderacion y templanza.

...te es el derecho que nos toca sostener y defen...el derecho de discutir, inherente á las institu...es que se ha dado la América. En esta tierra, ...ada por la Providencia y por la historia para ...l emporio de la democracia y de la libertad, no ...la intolerancia: el dogma religioso no puede ...arse en la fuerza pública.

...es cierto, como errónea ó hipócritamente ...en entenderlo algunos, que los Legisladores ...ituyentes soñasen siquiera en consignar la ...rancia religiosa en la Constitucion del Estado. ...prueba evidente de esta verdad es que recha... una enmienda en que aquella intolerancia se ...ecia.—De lo cual se deduce lógicamente que ... significa el artículo constitucional es el com...so de sostener el culto y los Ministros de la ...ion Católica, y no otra cosa.

...*Siglo*, como muchas veces lo hemos dicho, ...periódico no tiene carácter religioso: no pro...na religion ó secta determinada, cualesquiera ...an las creencias individuales de sus redacto...ero *El Siglo* es ante todo un diario liberal, y ...al defiende el principio de la libertad reli... y protesta contra todo linage de intolerancia. ...adelante publicamos el magnífico discurso ...D. Alejo Peyret, y tambien una poesía que ... escriba estas líneas tuvo el honor de recitar ...banquete.—Esa poesía fué escrita en aquellos ...s dias en que el eminente ciudadano Thiers ... al sepulcro, en vísperas de la importante ... electoral que ha consolidado en Francia la ...blica—Ha permanecido inédita hasta ahora, y ... publicamos cediendo á las empeñadas y ...las instancias de la reunion del banquete del ..., que tuvo la bondad de aplaudirla calorosa..., prodigando á su autor muestras de cariño ...patía que en el alma agradecemos.

PALABRAS DEL SEÑOR VAILLANT

...ñores:
...omision de iniciativa de esta reunion me ... honor de nombrarme presidente honorario, ... calidad tomo la palabra en este momento. ...ntenario de Voltaire se celebra hoy mismo ...s, por una numerosa asamblea de las nota...es literarias, políticas y filosóficas de todos ...ses del mundo, en medio de los esplendores ...xposicion, y bajo la presidencia de Victor ...

...ismo centenario lo celebran igualmente en ... paises de Europa y América—lo cual prueba ...ersalidad de la gloria que rodea en el mundo ... á uno de los mas grandes hombres de las ... modernas cuyo siglo lleva el nombre.

...on únicamente los monarcas los que dan su ...re á un siglo. La inteligencia, la ciencia, el ... llevan tambien en la frente una corona, y ... se dice el siglo de Leon X, el siglo de Luis ... mismo se dice, y con no menos razon, el ... Voltaire.

...ntenario de Voltaire, esa gloria literaria y ... de la Francia, la Comision de Montevideo ... el de Juan Jacobo Rousseau, otra gloria de ...s francesas y el huesped de la Francia don...ó un mes despues de Voltaire.

...aire!
... Jacobo Rousseau!
...os reunidos hoy, señores, en conmemora... aquellos dos ilustres varones, en testimo...gratitud por las luces y beneficios esparcidos ... género humano por aquellos dos grandes ...adores del pensamiento, por aquellos dos ...ores de la revolucion de 1789.

...s los paises han celebrado solemnemente el ...rio de algunos de sus grandes hombres: ... literarios, artistas ó científicos.

...os aplaudido de corazon esas solemnidades, ..., en Francia, grandes son las simpatías que ...n las glorias verdaderas.

...nta mas razon tenemos hoy— nosotros fran... suizos, nosotros libre-pensadores y ami... la justicia, de la humanidad, del progreso, ...lebrar el centenario de dos grandes genios ...numerosas obras han tenido, tienen hoy to... tendrán siempre el mayor éxito en el mun...dro!

...amos, por casualidad, tan fanáticos y poco ...es hoy, como lo eran nuestros abuelos hace ...o un siglo?
...ero qué no.
...a Francia hubiese omitido celebrar en este ... conmemoracion del gran Voltaire, con razon ...biera podido acusarla de ingratitud.
...efecto, por ricos que seamos en grandes ...s, no vivimos en un tiempo en que nos sea ...ido olvidar sus trabajos ni ocultar su gloria ...donto como si jamás hubiera existido.
...hacen en ese sentido bastantes esfuerzos im..., pero del mismo modo que las lecciones ... Sócrates, Platon, Aristóteles, están presentes ... en la memoria de los discípulos de las Uni...dades despues de transcurridos 22 siglos, lo ... quedarán las obras de Voltaire y Rousseau ...ta eternamente en la memoria de las gene...nes venideras. (*Sacándose el sombrero*)
¡Sombras de Voltaire y de Rousseau!
Todos los libres de la tierra
Saludan en este dia solemne
Vuestro nombre glorioso y venerado!

DISCURSO DEL SEÑOR D. ALEJO PEYRET RESIDENTE EN BUENOS AIRES Y LEIDO POR EL SEÑOR GARET.

Messieurs:

Qu'est ce qu'une grande vie? dit un écrivain contemporain: Et il répond. C'est une pensée de la jeunesse exécutée par l'âge mur.

Tel est le critérium infaillible avec lequel nous devons juger les grands hommes dont nous fêtons aujourd'hui le centenaire.

Si Voltaire n'avait été qu'un poëte dramatique et épique, l'auteur de la Henriade, de Zaïre, de Mérope, il fournirait la matière d'un chapitre à un cours de litterature, mais la critique le placerait à un rang inférieur à ses devanciers, Corneille, Racine, Molière, et ce ne serait pas la peine de nous réunir pour rendre ce solennel hommage à sa mémoire.

Le poëme épique dont il voulut doter la littérature française est un pastiche monotone de l'Iliade et de l'Eneide. Les tragédies ont vieilli comme toutes les tragédies. C'est un genre qui ne répond pas aux aspirations de l'idéal moderne. Ce n'est donc pas la qu'est la supériorité de Voltaire aux yeux de la postérité, comme il put le croire lui-même.

Elle est dans ses ecrits de propagande philosophique. Et sous ce rapport nous devons bénir l'exil qui le forcant à chercher un asile en Angleterre en fit un libre penseur.

L'adversité, a t' on dit avec raison, est l'école des hommes forts. C'est elle qui fait jaillir la libre pensée du cerveau des mortels comme l'étincelle s'échappe des flancs du rocher sous l'action du marteau impitoyable comme Minerve jaillit du front de Jupiter.

Frappe nous donc, o destinée. Ne nous laisse pas croupir dans un lâche repos. Si nous étions trop heureux, nous, nous endormirions au sein de la mollesse, et nous aurions passé inutiles sur la terre.

Voltaire était donc parti simple poëte. Il revient libre penseur. Dès lors il entreprend cette lutte titanique qu'il devait poursuivre jusqu'á l'âge de 84 ans.

Qui eut dit, á voir cette organisation si frêle, si délicate, qu'il était destiné á fournir une si longue carrière?

Il était né moribond, aimait il á répéter lui même et ce moribond semblait ne devoir jamais mourir.

En tout cas il ne devait pas mourir jeune. Il avait á remplir une mission humanitaire, une mission providentielle, si j'ose employer un mot qui ne répond guere á la précision de la science moderne.

Si j'étais un esprit mystique, je dirais qu'il fut un envoyé de Dieu: Je préfère répéter la parole de Herder et dire qu'il fut un ange de l'humanité.

Le christianisme avait proclamé l'égalité des hommes devant Dieu. C'était une grande révolution mais pas si surnaturelle qu'on a voulu le prétendre. Bien avant lui le stoïcisme et le Boudhisme avaient posé ce grand principe rénovateur.

Mais á quoi servait cette égalité mystique d'outre tombe, si les priviléges monstrueux continuaient á trôner sur cette terre vouée au mal, condamnée á être éternellement le domaine de Satan?

Egalité des hommes devant Dieu, cela voulait dire misère et résignation, oppression et esclavage, fatalité, prédestination.

Le régne de Dieu annoncé par l'Evangile ne s'était jamais réalisé. On cherchait la justice promise, on ne la trouvait pas. «Attendez la mort» disait l'Eglise interprète de la pensée Céleste.

Et ce régime social fondé sur un dogme sacré durait depuis des siècles.

« Qui eut osé toucher á l'arche sainte?

Le mot de Réforme retentit enfin dans cette nuit dix fois, douze fois séculaire. Cette réforme, que dit elle?

« Egalité des hommes devant la Raison, je me trompe, devant un livre. »

A bas la caste sacerdotale! tout homme est prêtre, c'est á dire tout homme peut interpreter le livre sacré, la Bible, á sa fantaisie, mais n'oubliez jamais que la Bible est divine.

Après le règne de St. Paul et de St. Agustin l'humanité passait sous le joug de Luther et de Calvin: Elle n'était donc pas libre encore!

Messieurs l'humanité marche lentement: Lamartine a eu tort de la comparer.

A l'aigle rajeuni qui change son plumage
Et qui vole affronter de nuage en nuage
Les plus hauts rayons du soleil

Hélas! non: c'est plutot le bœuf á courte haleine dont il parle dans la même strophe, et qui creuse lentement son sillon dans la dure argile.

Fourier fut mieux inspiré quand il la comparait á cet animal des pays tropicaux qu'on a appelé le paresseux et qui, dit on, ne peut faire un pas sans pousser un cri de douleur.

Que d'efforts, Messieurs, que de cris pour faire triompher cette Réforme incomplète!

Pendant plus d'un siècle le sang ne cessa de couler. L'Europe fut un vaste champ de carnage; La civilisation semblait avoir reculé vers les époques de la barbarie primitive, quand l'épuisement des partis vint leur imposer la paix de Westphalie, au grand mecontentement du pape et des Jésuites qui voulaient continuer l'extermination pour la plus grande gloire de Dieu!

—

La période des guerres de religion était fermée, une ère nouvelle allait s'ouvrir pour l'humanité.

Guerres de religion! Ne trouvez vous pas, messieurs, que c'est lá une étrange alliance de mots? Quoi? il faut la guerre pour imposer la religion? C'est l'épée á la main que nous irons convertir les hommes et s'ils ne se laissent pas convaincre nous les passerons au fil de l'épée?

Il me semble pourtant que Jesus avait dit á Pierre: «Remettez l'épée au fourreau.»

L'Evangile était donc un piége? L'Evangile interprété par l'Intolerance: Oui:

Alors, plus de livre sacré; plus d'obeissance aveugle á un livre qui se prête á tant d'interprétations.

La raison a été donnée á l'homme par Dieu: sachons nous en servir. Qu'arriverait il donc si la Bible venait á se perdre?

Donc égalité des hommes devant la raison!

Bacon et Descartes l'affirment, mais avec une timidité excessive, d'ailleurs pleine de respect pour les puissances établies, même pour la Sorbonne, même pour les Jésuites, au moins le dernier.

Quelle pouvait être l'influence de cette philosophie timide qui avait peur de se compromettre? L'histoire le dit:

La reaction religieuse prend alors le dessus avec le despotisme du roi Soleil. Les Jansénistes sont persécutés, Port-Royal est rasé, l'édit de Nantes est révoqué, les protestants sont convertis par les Dragons ou forcés de quitter le royaume. La France descend au niveau de l'Espagne.

La France qui avait toujours repoussé l'Inquisition, la France où Molière venait de jouer Tartuffe, la France qui avait donné Montaigne, Rabelais, l'Hopital, Henri IV etait tombée sous le chapelet d'une femme bigote, confessée par les Jésuites, épouse morganatique d'un roi ignorant, si ignorant, messieurs, que Louis XIV préferait un athée á un Janséniste.

Où allait la France par ce chemin? Á l'abime où Philippe II et Torquemada avaient conduit l'Espagne.

Le péril était grand pour notre patrie, grand pour l'humanité.

Après avoir dominé l'Italie et l'Espagne de même qu'une partie de l'Allemagne, s'il parvenait á imposer sa direction á la nation centrale de l'Europe, l'esprit du moyen âge assurait son triomphe pour des siècles: Il ne lui restait plus ensuite qu'á soumettre l'Angleterre et la Hollande pour reconstituer la the ocratie de Grégoire VII.

Le rève des Jesuites devenait une réalité. La noire soutane de Loyola trempée dans le sang de la guerre de trente ans flottait victorieuse sur le monde.

Cèst le moment supreme: «Lève toi, Voltaire!»

Et voila, messieurs, comment les hommes ne font jamais défaut aux situations.

—

Pour parler convenablement de Voltaire il faudrait un volume: je ne veux pas abuser de votre patience.

D'ailleurs quel est celui d'entre vous qui ne conçoit plus ou moins le patriarche de Ferney?

Voltaire est la personnification de la France au 18e siècle. On l'a appelé, non sans raison, le roi Voltaire.

Il a toutes les qualités qui forment le grand écrivain. Ce n'est pas moi qui le dis, c'est Gœthe celui qui fut en quelque sorte le Voltaire de l'Allemagne, car qui pourrait nier que Méphistophélès ne soit un fils de Voltaire?

Il lui manque, dit on, la profondeur. Voltaire lui même l'avouait. «Je suis, écrivait il comme les petits ruisseaux: Ils sont clairs parce qu'ils ne sont pas profonds. »

Mais c'est précisément ce qui fait la force de ce lutteur incomparable. A quoi sert d'être profond, si l'on n'est compris de personne?

C'est pour tant la ce que Hégel affirmait de lui même á son lit de mort.

Pourquoi penser, ô sublime génie, si votre pensée doit rester fermée comme le livre aux sept sceaux? Pourrá t'on dire de vous que vous avez passé par le monde en faisant le bien, comme le juste de l'Evangile?

Voltaire a au plus haut degré, la clarté, la précision, le bon sens imperturbable. Il a manié mieux que personne cette langue qui porte dans le monde entier la pensée de notre patrie, il a plus que personne contribué á faire du Français la langue universelle.

Et parce qu'il était clair au suprême degré, parce qu'il a le génie du bon sens, il arrive naturellement á la moquerie suprême, au rire ironique quand il se trouve en face de cet échafaudage de mensonges, d'iniquités, sous lequel gémissait depuis des siècles la pensée humaine.

Comment ne pas rire quand on traine tous ces hiboux, tous ces vautours, tous ces chacals, toute cette ménagerie féroce du moyen âge á l'éclatante lumière du soleil?

Tous ces monstres étaient hideusement terribles au temps jadis parce qu'ils avaient en leur faveur l'ignorance des masses et le prestige qui les entourait dans la nuit ténébreuse des siècles, sans compter qu'ils marchaient avec toute la ferraille de la torture, avec tout l'appareil des supplices innombrables si savamment combinés pour prolonger la douleur, pour alambiquer et distiller en quelque sorte la mort.

Mais présentement il fait jour et.... nous allons rire.... á moi le fouet vengeur!

C'est en France surtout que le ridicule tue.

Rabelais ressuscite mais cette fois il n'a pas besoin de se couvrir de boue pour se rendre intangible, il n'a pas besoin de recourir á l'allégorie, il n'a pas besoin de forger des contes bleus. La lumière a rapproché les distances. Les spectateur ont pris leur place: Attention! la danse va commencer!

Voila Torquemada qui est changé en Polichinelle, un éclat de rire homérique parcourt l'amphithéatre, c'est une cascade de gaité folle, une cataracte de joie, un tonnerre d'hilarité qui éclate, s'apaise, recommence et retentit encore et va se prolongeant d'échos en échos jusqu'au bout du monde!

—

Quoi! c'est cette image grotesque qui nous faisait peur?—Eh! Mr. de Voltaire c'est qu'elle était terriblement carnivore! Ne l'avez vous pas dit vous même? N'avez vous pas supputé le nombre de ses victimes? Plus de neuf millions d'hommes dévorés par le fanatisme! Faut il rire? Faut il pleurer?

Messieurs, il y a des larmes sous le long rire de Voltaire. «¡Regardez-y de près. Ecoutez!»

Voici retentir un cri d'indignation généreuse!

On a roué Calas, on a brulé Labarre.

Peuple de singes, s'écrie Voltaire. Non! peuple de tigres!

Ce n'est plus le poëte léger, ce n'est plus l'écrivain facétieux, c'est l'avocat de l'humanité outragée qui a la parole.

Le cri qu'il pousse alors me rappelle celui du gladiateur tombant blessé dans l'arène pour l'amusement du peuple roi. Levez vous, peuples du Nord.

« Depuis Calas, je n'ai plus osé sourire» disait Voltaire dans sa vieillesse. Retiré á Ferney, il évoque la Révolution Française elle passe confusément devant ses yeux, et alors le sourire, son vieux sourire vient de reches illuminer sa face amaigrie.

Nos descendants, s'écrie-t'il verront de belles choses, je regrette de ne pas en être témoin.

Console toi, Voltaire, toi non plus, tu n'as pu voir la terre promise. Vieux lutteur, tu as conquis le droit au repos, tu as eu un avant gout des temps futurs et tu es mort dans l'ivresse de la victoire.

Ce peuple que tu as fait libre, continuera ton œuvre, un peu brutalement peut être: mais á qui la faute? S'il est parfois ignorant, s'il est parfois cruel, pourquoi ses maitres ne lui ont ils pas mieux formé l'esprit et le cœur?

Pendant soixante ans, sans repos ni trève, de tes larges mains tu as sapé l'édifice du passé. Il reprendra ton marteau vengeur, il démolira la Bastille et il dansera sur ses ruines. Ils changera l'Eglise Ste. Geneviève en Panthéon, et ils y mettront ta grande ombre. Aux grands hommes la patrie reconnaissante!

Et maintenant l'ouragan révolutionnaire va se déchainer sur le monde. Le concile humanitaire, l'assemblée constituante a proclamé les droits de l'homme. En avant les missionnaires de l'humanité! En avant les Evangélistes du verbe nouveau! Pendant vingt ans la bataille va rugir sur toutes les plaines, dans toutes les vallées de l'Europe, semant avec les boulets ravajeurs les, idées fécondantes dans le sillon fumant de la guerre.

—Mais, dites vous peut être, ce sont les soldats de Napoléon le grand capitaine, qui vont jouant le jeu barbare de la force et du hazard? Qu'y a-t-il lá sinon des coups de sabre et des galops des chevaux?

—Non? détrompez vous! Ce sont les soldats de Voltaire: ne les voyez vous par qui prennent le Pape au collet, qui chassent les moines de leurs couvents comme les hiboux des vieux donjons, qui abolissent l'Inquisition, qui propagent partout le Code Civil et les droits de l'homme et qui allument leurs pipes aux encensoirs.

Egalité devant la raison, égalité devant la loi! telle fut l'œuvre de Voltaire, telle fut l'œuvre du 18e siècle! Mais quelques soient ses titres á nôtre reconnaissance, quelle qu'ait été son action sur son époque et sur le monde, il y aurait de l'injustice á n'avoir de mémoire que pour lui.

Pour être dans le vrai disons plutot qu'il fut le coryphée d'un drâme sublime où les acteurs étaient nombreux et pleins d'ardeur. Car de même qu'il eut des devanciers, de même il eut ses collaborateurs de même il eut des successeurs.

L'œuvre de l'humanité est essentiellement collective. Le verbe s'est fait homme, dit le Concile de Nicée.

Non! le verbe s'est fait humanité.

—

Nous sommes tous des révélateurs, nous sommes tous prophêtes, nous sommes prêtres disait Luther, nous sommes tous penseurs, ont dit Voltaire et ses collaborateurs, nous sommes tous hommes! a dit la Révolution.

Voltaire avait eu des prédécesseurs, ai-je dit. Il était allé en Angleterre ou il avait étudié Locke, Newton, Shakspeare et les déistes. Ils'était inspiré encore de Bayle, de Montaigne, de Rabelais. Il avait même eu un devancier antique dans la personne de Lucien de Samosate, un Voltaire Grec á s'y méprendre.

Et maintenant faut-il citer la phalange entière de ses collaborateurs? Montesquieu qui avait dejá écrit les Lettres Persanes, ce chef d'œuvre d'ironie, un des créateurs de la science politique, l'inmortel auteur de l'Esprit des lois, Buffon le père de l'histoire naturelle, Diderot le grand prêtre de l'Encyclopédie, l'esprit le plus vaste du 18e Siècle, d'Alembertle géomètre philosophe, Turgot le philosophe homme d'état qui formule les lois de l'histoire et dont Voltaire baisait les mains avec attendrissement, car, disat-il elles avaient signé le salut du peuple: Condorcet qui écrivit au pied de l'échafaud le testament de cette grande époque et developpa la théorie du progrès indéfini, Volney, Dupuis ces critiques rénovateurs de la science historique, Raynal, Helvetius, Condillac et tant d'autres dont les noms m'échappent enfin le plus célèbre de tous Jean Jacques Rousseau citoyen de Génève qu l'accompagna dans la tombe á quelques semaines de distance?

Voltaire et Rousseau! Ces noms sont irrévocablement unis dans la pensée populaire. On les considère á bon droit, comme les pères directs de la Révolution moderne et cependant ils furent loin de s'entendre dans la vie. C'est qu'ils travaillaient parallélement ne suivant pas la même voie, avec des armes différentes.

Voltaire, ai-je dit, c'est la raison, le bon sens élevé jusqu'au génie, c'est surtout le rire moqueur de la vieille Gaule.

Rousseau c'est le sentiment passionné, parfois maladif, d'une âme souffrante des injustices sociales.

Voltaire c'est le libre penseur de l'aristocratie en correspondance avec les cours, écrivant surtout pour les honnêtes gens, ayant une médiocre estime pour le vulgaire.

Rousseau, c'est le penseur plébeien, le prophéte de la démocratie dont il sent s'agiter en lui les passions vengeresses et qui s'emporte jusqu'á l'invective, jusqu'á la déclamation éloquente contre un ordre de choses inique, se laissant par suite aller au paradoxe, recalant ou avançant suivant le point de vue ou l'on se place vers un passé chimérique ou vers une utopie impraticable.

Rousseau procédait de Platon et de Plutarque. Voltaire procédait de Lucien de Samosate. Ils ne pouvaient s'entendre.

Néanmoins ils se completaient l'un par l'autre Voltaire démolissait. Rousseau démolissait aussi mais il cherchait déjá á reconstruire. Il a posé quoique sans le résoudre le problème de l'avenir, l'organisation de la démocratie.

A cet effet il voulait refaire l'homme par l'éducation et c'est lá qu'éclate son génie. Il voyait clairement que l'avenir était au travail et il voulait que son élève fut un travailleur dans le véritable sens du mot, c'est á dire faisant usage de ses mains. Il sentait venir en lui la Révolution qui allait bouleverser de fond en comble la hierarchie sociale.

—

Vous le voyez, messieurs, malgré ses erreurs, malgré ses paradoxes, malgré les bizarreries de son caractere malade, Rousseau avait fait un pas de plus que Voltaire.

Et cependant ce n'est pas encore chez lui qu'il faut chercher la vraie pensée finale du 18e siècle.

Cette synthèse elle fut donnée par un homme que j'ai dejá nommé par Condorcet, un disciple de Voltaire et de Turgot.

Le tableau des progrès de l'esprit humain, voilá je le répète, le testament du 18e siècle, la pensée suprême que nos contemporains cherchent á réaliser.

—

Comme Rousseau avait dépassé Voltaire, nous avons dépassé Voltaire et Rousseau et Condorcet lui même: c'est la loi de l'humanité qui est en marche vers l'idéal.

Plus loin! Plus loin! Encore plus loin! Plus loin ou plus haut! *Excelsior!* dit le poëte Longfellow.

—

Nous autres qui pensons nous n'avons plus besoin des armes de Voltaire. Le passé est lá, á terre, pulvérisé. De temps á autre le vent agite cette poussière, mais il n'est pas d'incantation, pas d'eau bénite qui parvienne á la galvaniser.

Nous rendons justice aux idées, aux institutions de ce passé; nous disons qu'elles ont eu leur raison d'être dans leurs temps, car nous sommes en possession de la doctrine du progrès et l'histoire longuement observée nous apprend que l'humanité avance par gradations insensibles, que chaque siécle vient déposer son alluvion comme le fleuve qui exhausse lentement le rivage.

Et cela indéfiniment, tant que le monde ne manquera pas á notre activité, tant que la planète échauffée par les rayons du Soleil nous dispensera la chaleur et la vie.

Mais Voltaire, mais Rousseau ne pouvaient être des Renan, des Littré, sans compter que le bourreau était là pour bruler leurs écrits et le Parlement pour les décreter de prise de corps.

Mais si nous avons le bénéfice de l'impartialité scientifique, á qui le devons nous? á Voltaire, á Rousseau, au bataillon sacré, á la phalange vénérée et invincible du 18e. siécle.

Voilá, messieurs, ce qu'il ne faut jamais oublier. C'est á eux que nous devons de pouvoir contempler l'histoire et la nature avec une égale sérenité, car avant eux l'étude était proscrite, la science maudite, le droit violé, la raison condamnée, l'humanité torturée.

Aujourdhui nous avons brisé la chaine, nous ne trainons plus le boulet, nous ne sentons plus autour de nous une odeur de chair bruleé. Nous ne voyons plus monter au ciel la fumée des auto-da-fé.

Mais en avons nous réellement fini avec l'esprit du passé? Sommes nous débarrassés des fantômes, des revenants du moyen âge?

Ah! Messieurs! qui oserait répondre affirmativement? et les apparitions de Notre Dame de la Salette, les apparition de Notre Dame de Lourdes, et la boue miraculeuse de St. Dominique et les pelerinages, et les processions, et les amulettes, et les petits carrés de papier, et les cœurs traversés d'une fléche, et les rosaires, et les reliques, et les talismans, et tous les appareils, et tout les outils de la dévotion mécanique, et toute la pharmacopée de la religiosité malsaine, et tous les cataplasmes de la conscience, et tous les cosmétiques des âmes en peine, etc?

Qu'est-ce que tout cela? Est ce la vraie morale? Est ce la vraie religion?

Allons, Voltaire, léve toi encore une fois ta besogne n'est pas finie. Fais retentir ton cri de guerre, viens balayer tous ces detritus qui empoisonnent l'atmosphère: viens déblayer tons ces obstacles qui génent notre marche en avant.

Comme Apollon qui écrasa le serpent Python, écrase á jamais l'infâme superstition qui ose encore relever la tête.

A. Peyret.

POESIA DEL SEÑOR DON JACINTO ALVISTUR

La víspera de la batalla

Mañana es el combate! La Francia se estremece.
Eléctrica corriente sus nervios sacudió.
¡Oh raza de valientes, cuyo entusiasmo crece
delante del peligro, que nunca te arredró!

Uniendo sus banderas en híbrido consorcio
el Rey de los Borbones y el vástago imperial,
invocan el augusto poder del sacerdocio
y ofrecen al Pontífice su Imperio terrenal.

Y allá van, rebosando sus bandos en furores,
henchidos de apetitos, enfermos de ambicion—
A todo trance buscan oro, poder, honores:
¿Qué importa, si los ganan, que se hunda la Nacion?

Pero la Francia vela. Y no es aquella Francia
que ante la gloria un dia rindió su libertad.
Pasaron esos tiempos de cándida ignorancia:
la Francia de estos dias es ya mayor de edad.

Y sabe que el brillante fulgor de la victoria
al fin se desvanece cual rápido huracan;
y que la guerra ofrece, mezclando luto y gloria,
si palmas en Crimea, derrotas en Sedan.

Y sabe que ese mónstruo, aborto del abismo,
por donde pasa, siembra la muerte y el horror;
y engendra en sus entrañas el negro despotismo
y absorbe de los pueblos la sangre y el sudor.

La Francia no está pronta para encender la guerra
porque la Tiara ejerza terrena autoridad:
si con su noble sangre ha de regar la tierra,
¡que sea defendiendo su santa libertad!

¡Que sea combatiendo las sombras del pasado
que oscurecer pretenden la luz del nuevo sol,
que ya en el horizonte despunta nacarado,
siguiendo de la aurora al fúlgido arrebol!

Por eso se prepara la Francia á la batalla
y sus mejores hijos se aprestan á luchar,
las armas esgrimiendo si ruge la metralla,
los votos, si el sufragio se quiere respetar.

Mañana es el combate! La Francia se estremece;
eléctrica corriente sus nervios sacudió.
Oh raza de valientes, cuyo entusiasmo crece
enfrente del peligro, que nunca te arredró!

Mañana es el combate!—Mañana es la victoria!
Mañana las intrigas deshechas quedarán,
del bando que se atreve á prometerte gloria,
despues de haberte dado la mengua de Sedan!

Y el grande ciudadano á quien la Francia llora,
que habita ya regiones de eterno resplandor,
dirá, vueltos los ojos hácia la nueva aurora:
« ¡Esa es mi noble Francia, la tierra de mi amor! »

—

BRINDIS DEL SEÑOR MEQUET

A la Suisse

Messieurs, c'est au nom de la France,
Que ce toast doit être porté,
Il faut que la reconnaissance
S'allie avec la liberté.

Je bois á la noble Helvétie,
A tous ses fils, á ces bons cœurs
Qui tendirent leur main amie,
A ceux de ma pauvre patrie
Qu'affligeaient d'immenses douleurs.

O République hospitalière,
Des vertus, sublime berceau,
Salut á ta douce bannière!
Salut patrie de Rousseau!

Revista de la prensa

Decíamos dias pasados que *La Revista Mercantil*, estaba sola en su cruzada contra el papel—Hoy ya no podemos decirlo—*La Nacion* se ha pronunciado por la cruzada—El Director ó Redactor de la misma, devanándose los sesos por averiguar por qué los títulos de la Deuda no adquieren mayor valor, ha caido al fin en la cuenta de que la culpa la tiene ese pícaro papel nacionalizado (en otro tiempo papel-moneda) que hasta para hacerse quemar cuesta tan caro.

Dunque, *La Nacion* se prepara á dar una buena arremetida á los tenedores de papel, que son unos egoistas que por hacer su negocio están impidiendo que la Deuda tome valor.

Moraleja del artículo de *La Nacion*—¡Caballeros, arriba el oro!

Entretanto, *La Revista Mercantil* toma pié de una desgraciada ocurrencia de *L'Italia Nuova*, para tirar á los tenedores de papel otra estocada á fondo—Le ocurrió al diario italiano que podria valorizarse el papel y volver á la circulacion, decretando el Gobierno que por el Tesoro público se admitiese y se entregase en papel un diez por ciento de cualquiera cantidad—Y *La Revista*, que para pillar al vuelo ciertas cosas no deja de ser *viva*, dice: «Pero señor, eso es el *curso forzoso*! ¡Aquí de Dios ¡Señor Gobernador! V. E., que subió al puesto que ocupa, no por la fuerza de las bayonetas sino porque fundó un diario para hacer la guerra al papel moneda y al curso forzoso, vea á donde quieren llevarnos esos pícaros *papelistas* — ¡Quieren restablecer el *curso forzoso*! ¡Horror! Nada, nada—Hay que convertir ese papel, esa *basura*, aunque sea en Títulos del Empréstito estraordinario de 1.ª série.

Y ahí queda la cuestion del papel—Tiene la palabra el Sr. Tavolara.

***

¿Es conveniente ó inconveniente la propuesta del Sr. Aragor para quedarse con los billetes de la lotería de la Caridad, mediante el pago de una suma fija mensual, que antes se dijo que era de 18,000 pesos, y ahora parece que es de 20,000? *La Nacion* dice que es ventajosa la propuesta. *La Revista Mercantil* asegura que no.

Alega *La Nacion* que si se rescindió el contrato celebrado en tiempo del Gobierno Varela, no fué porque los contratistas faltasen á sus compromisos, sino porque las loterías se jugaban entonces en papel, de suerte que aunque produjeran 26 á 28,000 pesos al mes, reducida esa suma á oro solo importaba 7 ú 8,000 pesos metálico. Además, dice, aun cuando el importe de los billetes que se venden mensualmente alcanzase á pesos 200,000, la administracion solo podria obtener los 20,000 pesos que ofrece el Sr. Aragor, sacando en los billetes sobrantes el premio mayor ó parte de él.

Oigamos ahora á *La Revista*, que dice.

« El Sr. Aragor toma por base del cálculo en que funda su propuesta los $ 175,000 que se pagaron en el mes de Marzo de este año: pero se guarda muy bien de decir que en el mes de Diciembre se pagaron pesos 300,000, y en Enero y Febrero 200,000 y 210,000—¿Por qué se oculta la verdad de las cifras? ¿Y no le han informado al Sr. Aragor de que apenas hace un mes el Sr. Gobernador mandó inutilizar una escritura firmada en la escribanía de Gobierno, infinitamente mas ventajosa que la suya, puesto que solamente se pedia el descuento de 7½ p.% sobre los billetes que se venden en la capital y 12 p.% sobre los que se realizan en el estranjero?

Hablemos ahora de otros asuntos.

Segun el Sr. Lobo, el Sr. Gobernador echó el miércoles un buen sermoncito á la persona que desempeña el cargo de interventor de las moratorias de un copetudo personaje.—Se trataba de una ocultacion de 20,000 $ por acuerdo del interventor con el fallido.

Como verán nuestros lectores por el telégrama que hoy publicamos en la seccion correspondiente, el gabinete de Berlin convoca el Congreso europeo para el 11 de Junio.

Comentario magistral y dogmático del Sr. Lobo—*Rusia ha cedido á Inglaterra*.

Así será: pero no vemos que en la convocatoria se diga que el Congreso se reunirá *para revisar y corregir el Tratado de San Stefano*.

Hay otro asunto, además de el de la lotería, en que *La Nacion* anda discorde de *La Revista Mercantil*—Es el referente á los terraplenes del extremo Norte de la calle de Colon. Dice *La Nacion* que es un dolor que una obra de arte como la que allí se hizo se oculte é inutilice bajo los terraplenes, y que sería mas conveniente que se colocasen sobre el nivel de la calle los tirantes de hierro que están depositados á unos metros de distancia y las planchas de hierro para el piso, cuyo órden deben seguir los depósitos.—Cree que debería llevarse adelante el sistema del plan formado, utilizando los depósitos, empleando un material ya pagado y haciendo mas rápida la operacion de habilitar esa parte de la calle.

***

La Colonia Española aplaude la habilitacion del puerto de Mercedes, y pide que los beneficios de la habilitacion se extiendan á todas las localidades que por su desarrollo comercial requieran mayor amplitud en las operaciones de importacion y exportacion.

D. José Colá y Goity escita á los españoles residentes en la Florida, á que siguiendo el ejemplo de los que residen en Canelones y San José, formen una Sociedad de Socorros Mútuos.

***

L'Italia Nuova es la única (¿quién lo creyera?) que el jueves se ocupó de elecciones. Dice que segun sus noticias, *los blancos* acuden en gran número á inscribirse en el Registro Cívico; y se pregunta: ¿qué se propondrán los blancos?

No les censura ciertamente, ni podria hacerlo el colega cuando él ha excitado á todos los ciudadanos á que acudan al llamamiento: pero no le gusta que vayan solo los *blancos*: quisiera que fueran tambien los *colorados*—Ademas, esas divisiones han venido á matar la ilusion que se habia formado de que ya se habia olvidado lo de *blancos y colorados*, y despiertan en él el temor de que se renueven las discordias antiguas.

***

La Conciliacion hace en su editorial una reseña del banquete del centenario de Voltaire y Rousseau, del que nos ocupamos en artículo separado.

***

La Tribuna habla de la apertura de la Exposicion de Paris, considerando este fausto acontecimiento como un importante triunfo de las instituciones republicanas, puesto que al abrigo de ellas han acudido á la cita dada en Paris todas las naciones, los capitales y el mundo entero.

***

En opinion del *Telégrafo Marítimo* la causa real y positiva de la depreciacion de la propiedad raiz, así como de los bienes muebles y títulos de cartera, consiste en los tristes ejemplos que se conocen respecto á la liquidacion de los préstamos realizados sobre la garantía de las mencionadas prendas.

En cuanto á los adelantos sobre bienes raices, aunque los procedimientos de la legislacion vigente no estén completamente arreglados en concepto del colega á las justas aspiraciones de los prestamistas, reconoce que se ha adelantado mucho en el sentido de garantir los capitales abonados sobre hipotecas. Lo único que puede ocurrir y ocurre todavía, es que en la ejecucion de la prenda hipotecaria cuando el deudor se propone no cumplir lo pactado se demore hasta tres y cuatro meses mas del plazo fijado la liquidacion.

El Telégrafo opina que casi siempre proviene este retardo de que los prestamistas no aciertan á redactar en forma conveniente las escrituras que constituyen el contrato de préstamo.

Declara que el nuevo Código de Procedimientos, incompleto bajo ciertos aspectos, en lo que se refiere á las hipotecas ha venido á ampliar las garantías de ejecucion. Pero dice que respecto á la prenda comercial y civil los códigos vigentes amparan de una manera inconveniente á los deudores de mala fé; y añade que donde como aquí prohiben las leyes contratar sobre la base de hacer realizable inmediatamente y sin intervencion judicial la prenda ofrecida en garantía de un préstamo, á los comerciantes no les puede convenir el entrar en tales operaciones y el prestar dinero sobre bienes raices. Para facilitar estas operaciones cree que deben derogarse el artículo 753 del Código de Comercio y el artículo 2277 del Código Civil.

***

El Ferro-Carril transcribe algunos párrafos de una correspondencia de Tacuarembó en que se refiere un conato de agresion de un señor Beltran contra el Sr. Yofre, que dió lugar á una reyerta en que parece que D. Pedro Chucarro hijo, pariente del Sr. Beltran, casi hirió con una daga al jóven Alberto Saenz porque defendia al Sr. Yofre.

El Ferro Carril considera este suceso como un grave escándalo que debe provocar serias medidas de represion de parte del Gobierno.

Para su número próximo anuncia el colega una comunicacion de D. Juan M. de Vedia, vice-presidente de la Comision de Instruccion Pública de este departamento é inspector de escuelas del mismo.

Correspondencia de Lisboa

PARA «EL SIGLO» DE MONTEVIDEO

Mayo 9 de 1878.

La vacilacion que desde el tratado de San Stefano reina en las regiones diplomáticas, no ha logrado desvanecerse. Inglaterra vacila en decretar la guerra; Rusia no se muestra con gran deseo de entrar en lucha, y á pesar de esto nadie puede asegurar cuál será mañana el aspecto de Europa.

Hé aquí las últimas noticias.

Los telégramas continúan dando pocas esperanzas de que se llegue á un resultado satisfactorio entre Rusia é Inglaterra, viniendo á embarazar mas las negociaciones la enfermedad del príncipe de Gortschakoff, cuyo estado se dice ser bastante grave. Se indica para sucederle al embajador ruso en Lóndres, conde Schouvaloff, el cual es tenido por hombre de ideas moderadas y conciliadoras, así como el príncipe de Gortschakoff.

La Correspondencia Política de Viena, dice que Inglaterra no cree aun imposible que Rusia consienta en tomar en consideracion su aptitud, y que á no ser así, la Gran Bretaña se encargaria de realizar por su cuenta y riesgo la rectificacion del estado de cosas creado por Rusia en la península de los Balkanes y en la costa asiática del mar Negro.

Se dice ademas, que seria muy posible que Inglaterra hiciera preceder esa eventualidad de un paso importante, que podria ser el de la reunion de una conferencia convocada en Lóndres por el gabinete inglés.

Anuncian algunos despachos un acontecimiento importante: en los alrededores de Constantinopla hubo un conflicto entre soldados rusos y turcos, y debió haber tomado grandes proporciones, porque los despachos dicen que quedaron heridos centenares de soldados.

La situacion de las tropas rusas y turcas, tan próximas unas de otras, da lugar á muchos de estos conflictos, vista la animosidad que existe entre ambos ejércitos despues de una guerra encarnizada y sangrienta. El hecho es muy delicado, porque puede influir desfavorablemente en el curso de las negociaciones.

Corre el rumor de que Italia ocupará la Albania con un cuerpo de ejército, si el Austria-Hungría ocupára la Bosnia y la Herzegovina, y se crée que ha habido ya algunas negociaciones sobre este proyecto entre las cortes de Berlin y de Roma.

La prensa estranjera sigue comentando el nombramiento del general Totleben para el mando en jefe del ejército ruso, y analizando la significacion de este acontecimiento.

El *Times* publicó el dia 3 un despacho de San Petersburgo, diciendo que no cree verdadera la noticia publicada en los principales periódicos de Europa, anunciando que los rusos han dirigido un *ultimatum* á la Puerta acerca de la entrega de las plazas fuertes ocupadas aun por los turcos, y que deben ser entregadas al ejército moscovita. Añade el telégrama que Rusia no ha hecho hasta ahora cosa alguna que disminuya las probabilidades de paz.

Cederá Turquía á la intimacion de Rusia? Parece dudoso, pues en el caso de que Inglaterra llegase á tomar parte material en la cuestion, la plaza fuerte de Varna seria un excelente punto de desembarque, y colocado allí un cuerpo de ejército, que avanzase sobre Schoumla, estaria amenazada seriamente la posicion de los rusos en todo el territorio, que desde aquel punto se estiende hasta Constantinopla. Inglaterra activa en tanto sus preparativos, y el telégrafo avisa haber ya salido de la India el segundo cuerpo de ejército expedicionario con direccion á Malta. El *Times* anuncia hallarse preparados cien mil hombres que de un momento á otro pueden desembarcar donde sea necesario.

En Inglaterra, los hombres importantes de ambos partidos, continúan aprovechando las ocasiones que se les presentan para hacer declaraciones acerca de la cuestion de Oriente. Hace pocos dias, el ministro de la India, Hardy, y el célebre orador liberal Brihgt, pronunciaron discursos en Bradford y en Manchester, defendiendo uno y atacando el otro enérgicamente la política del gobierno. El ministro Cross tambien pronunció un discurso en la inauguracion de un Club conservador en Preston, en el cual dijo que Inglaterra está decidida á sostener su derecho y á discutir todas las modificaciones que se introduzcan en los tratados internacionales, pero que admite las alteraciones que despues se crean necesarias.

Es de gran importancia para los rusos la posesion de Schoumla, Varna y Batoum, que los turcos se niegan á entregar.

Un despacho afirma que el general Totleben declarará á la Puerta que el ejército moscovita se retirará á Tchekinjeitchataldja y Derkot si los turcos evacuaran inmediatamente aquellas plazas fuertes.

Dicen de Constantinopla que el cónsul de Inglaterra en Trebisonda recibió una diputacion de habitantes de Batoum, la cual declaró en nombre de aquel pueblo, que estaban firmemente resueltos á resistir contra los rusos y que para eso solicitaban la proteccion de la Gran Bretaña.

De todos los hechos anunciados por los telégramas y por los últimos periódicos estranjeros, ¿qué podemos deducir? Hay paz ó no hay paz?

Yo ya no me atrevo á hacer profecías, pero sin embargo todavía desconfío mucho de la situacion y nada me sorprenderá si dentro de algunos dias tuviera que noticiarles que los cañones ingleses dispararon el primer tiro de guerra. Dios quiera que las dificultades se allanen, pero no me parece todavía muy probable que Rusia se halle dispuesta á ver rasgar el tratado de San Stefano. Cierto es que su situacion interna no es de las mas envidiables, considerada principalmente por el lado financiero, pero creo que empleará hasta los últimos esfuerzos para no dejar escapar la presa cogida á costa de enormes sacrificios. La mediacion de la Alemania no ha producido ningun resultado provechoso, era de esperar.

Pasando á Italia no puedo dejar de hablaros de la encíclica de Leon XIII. Es un documento importante escrito con la uncion evangélica que debe tener el jefe supremo de la Iglesia, y sin el mínimo carácter de violencia. No es un escrito de combate: no es mas que un consejo á los obispos católicos. Si continuara en este camino de conciliacion, el nuevo papa puede llenar de gloria su pontificado y ser útil á la Iglesia.

Como la Exposicion de París está llamando la atencion del mundo civilizado, creo que los hechos mas insignificantes pueden interesar á los lectores de América. Se sabe, por los periódicos de París, que el mariscal de Mac-Mahon, acompañado de su escolta de honor, debia el 1° á las dos de la tarde, hacer su entrada en el palacio de la Exposicion por la puerta central. Allí seria recibido por el ministro de Comercio y de Agricultura y por el comisario general, el senador Krantz, acompañados del personal á sus órdenes.

El mariscal se dirigiria en seguida al gran salon, situado á la izquierda de la entrada de honor, donde le serian presentados los príncipes estranjeros, el cuerpo diplomático, el ministerio, los comisarios generales estranjeros, los presidentes y demas miembros de las mesas del Senado y de la Cámara de los diputados, etc., etc.

Desde este salon, el presidente de la República y su acompañamiento se dirigirian, por la galería cubierta que rodea la gran sala de recepciones, á la plataforma situada sobre la cascada. En este transcurso se verificaria la presentacion de los personajes que, teniendo derecho á incorporarse á la comitiva, no habian tenido acceso en el gran salon.

En la plataforma el mariscal oiria un pequeño discurso del ministro de Agricultura y de Comercio, al cual contestaria declarando abierta la Exposicion. Seguidamente tomaria lugar en el estrado que le estaria reservado por detrás de la plataforma. Allí habria tambien sillas especiales para la mariscala de Mac-Mahon, para los príncipes extranjeros y presidentes de las dos Cámaras. Otras sillas dispuestas en anfiteatro, colocadas detrás de esta primera línea, serian ocupadas por los altos dignatarios y por las señoras convidadas por la mariscala.

Allí, el mariscal y su acompañamiento, se demorarian algun tiempo para oir las músicas militares y las salvas, y ver el juego de las aguas é izar las banderas en los diferentes mástiles. Despues entrarian en la galería que rodea la sala de recepcion, pero por el lado de Passy. Allí el mariscal distribuiria algunas condecoraciones á las personas que mayores auxilios prestaron al Sr. Krantz.

Terminado este acto, el cortejo descenderia al parque, dirigiéndose al puente de Jena, pasando entre la cascada y Passy, entre la seccion de Japon y el pabellon para exponer maderas. En esta ocasion las tropas, colocadas en el Trocadero, permitirán la entrada allí á todas las personas provistas de los competentes billetes de admision.

Llegado á la entrada de honor del palacio del Campo de Marte, el cortejo subirá por la escalera principal, al vestíbulo, siendo el presidente de la República recibido, en el espacio que separa la seccion francesa de las secciones de los otros paises, por los altos funcionarios del Estado. En seguida, el mariscal visitará las secciones extranjeras, donde, junto á las respectivas fachadas, será esperado por los comisarios generales y personal bajo las órdenes de estos. Los soldados ingleses, suecos, americanos, españoles, belgas, dinamarqueses, etc. formarán la guardia de honor delante de las secciones de sus paises.

El mariscal será convidado á entrar en un buffet preparado para ese fin, en frente de las secciones española, china, japonesa y austro-húngara, donde le será ofrecido un lunch. El servicio debe ser magnífico. España ofrecerá algunos de los vinos generosos. El buffet, muy espacioso, estará ricamente preparado para recibir á tan elevado personaje.

Terminado el lunch, el Presidente de la República pasará una ligera revista á las fachadas de las secciones rusa, suiza, belga, griega, dinamarquesa, americana del Sur, lugemburguesa, portuguesa y holandesa, entrando despues en la galería del trabajo manual, donde se detendrá poco.

De allí, el mariscal se encaminará á la puerta Rapp atravesando en diagonal las galerías de la seccion francesa. Así que el Presidente de la República salga del palacio de la Exposicion, se permitirá la circulacion á todas las personas provistas de billetes, hasta las seis de la tarde.

Segun los telégramas recibidos, este programa se ha cumplido rigorosamente, á pesar de los trabajos, principalmente de instalacion, estar bastante atrasados en algunas secciones. Una prueba de esto es haber llegado aun el dia 29, al Campo de Marte, ciento veintiun wagones con productos destinados á la seccion francesa y á otras.

Ese dia, el príncipe de Gales, asistió en el Eliseo á las esperiencias hechas con el fonógrafo, por el autor de este instrumento, el americano Edisson. La víspera habia dado un almuerzo en el restaurant Dugleré al personal de la comision inglesa.

Ese dia fué tambien escogido por madame Thiers para ir al palacio de la Exposicion á señalar el sitio donde debe figurar, en la galería de bellas artes, el retrato de su marido.

Dando noticia de la apertura del certámen, el rey don Francisco de Asis, dirigió el siguiente telégrama á su hijo:

« Paris 1.° A Su Magestad el rey de España.

A pesar de mi firme propósito de vivir apartado de los asuntos públicos, cumplo hoy el deber que me impusiste, y que me obligó mi entrañable amor á nuestra querida España.

La industria de nuestro pais se presenta poderosa y espléndida. Te felicito, y felicito tambien á los hombres del trabajo que honran el pais en que nacieron.

Dios bendiga tu reinado para que veas cumplidas tus elevadas y nobles aspiraciones. »

La esposa de D. Francisco de Asis, la reina Isabel, que tambien ha figurado en la inauguracion del gran certámen, fué acompañada hasta el palacio de la Exposicion por la mariscala Canrobert. Allí, en la tribuna reservada de las señoras, ocupó el sitio de honor al lado de la mariscala de Mac-Mahon.

El domingo por la mañana se hizo el primer esperimento de la gran cascada del Trocadero que está siendo á estas horas la admiracion de la inmensidad de la gente que asiste en Paris á la fiesta mas imponente y magestuosa de los tiempos modernos.

El esperimento de la cascada, el domingo, dió excelentes resultados. A una señal del señor Marchaud, director de la compañía de las aguas, se abrió la gran tornera, y corriendo el agua con una fuerza estraordinaria, llenó en tres minutos el tanque superior.

El agua principió á caer con una igualdad notable, formando como una inmensa cortina cristalina y los rayos del sol, jugando con las gotas de agua, hacian el efecto espléndido de grandes diamantes.

Las seis lagunas pequeñas se llenaron en doce minutos, y el agua, cayendo entonces en cascada, llenó en 25 minutos el gran tanque que tiene la superficie de 1,800 metros.

Del caño partió entonces como una flecha un chorro de agua que subió á la altura de 20 metros; y despues, haciéndose parar el gran chorro, se pasó á la esperiencia de los caños que dió un resultado maravilloso—por uno de los caños el agua se elevaba á 12 metros y caia describiendo una circunferencia de cerca de 30 metros.

Aquí, (Portugal) poco hay de importante, á no ser la embajada de Marruecos que llegó en el vapor portugués *India*.

El *India* empleó 42 horas en el viaje de Tanger á Cascaes. Las torres y barcos de guerra saludaron, cuando el *India* entró en la barra, izando bandera roja, lo que haria suponer á los marinos, conocedores del lenguaje de las señales, que el vapor pedia gente ó hacia señal de pago. Entre los personajes que acompañan al embajador figuran el jefe de su caballería, el administrador de su hacienda y tres oficiales de caballería.

El embajador, hombre muy agradable, se mostró muy prendado de nuestra marina y de la recepcion que se le hacia, diciendo por medio del intérprete, que su emperador le mandaba á Lisboa, porque deseaba estrechar las antiguas relaciones de amistad que habia entre los dos pueblos.

Los coches que fueron á buscar al embajador, se hallan en mal estado de conservacion, con el damasco descolorido, los dorados ennegrecidos y las cortinas indefinibles.

El embajador es hombre de maneras distinguidas y de muy agradable trato, gozando de inmensas simpatías en su pais. Tiene ochenta años de edad, viste cobaya azul, pantalones color de café, alquicel blanco y turbante del mismo color.

Ahora algunos pormenores acerca de la vida íntima de nuestros huéspedes marroquíes.

Gustan mucho del pescado. En cuanto á la carne, prefieren á todas las de ternera y carnero. Arreglan una sopa de caldo de carnero con canela, que tal vez sea deliciosa, pero que aun así no probaremos nunca. Una novedad: no beben vino. Van siempre á la mesa de alquicel y turbante.

Traen consigo un cocinero negro que habla portugués.

El Sr. Collazo, nuestro cónsul en Tanger, comió ayer con los embajadores en el hôtel Gibraltar.

Por la noche estuvieron en el teatro de San Cárlos.

Julio de Vilhena.

REMITIDOS

Pensemos en nosotros

Cuando en 1853 principiamos la propaganda que hemos sostenido hasta hoy, en pró de la agricultura de nuestro país, publicando en el periódico de aquella época *El Orden*, un proyecto de colonizacion sobre la base de la inmigracion, el General Pacheco y Obes nos replicó con la frase con que encabezamos este artículo, diciendo que mejor que pensar en traer inmigrantes, era pensar en la suerte de los habitantes del país, en la de los ciudadanos.

Nos ha venido á la mente esta frase del General Pacheco y Obes, con motivo del ramal ó camino de fierro que se haya de establecer entre la Plaza de San Lorenzo ó Mercado del Cerrito y esta ciudad, para el transporte de cargas y pasajeros.

Porque sería una lástima que tal camino ó vía férrea, haya de ser esplotada por cuenta de particulares ó de *accionistas domiciliados fuera del país*.

Esa vía no debe ser de nadie, sino del Estado. La Nacion la puede adquirir sin necesidad de tocar para nada sus rentas, y con la certidumbre de pagarla dentro de un año, destinando al efecto las dos terceras partes del producto diario del transporte de las cargas y pasageros.

Si este producto se calcula en 15 á 20 mil pesos mensuales y el costo de la obra en 100,000, se ve clara y patentemente que dentro de un año estaria pagado.

Que el Superior Gobierno llame á propuestas y quizá los ciudadanos tengamos la suerte de decir esta obra es de la Nacion...

Sigamos el consejo del General Pacheco y Obes. Pensemos en nosotros.

***

SECCION OFICIAL

Ministerio de Gobierno.

Montevideo, Mayo 31 de 1878.

DECRETO

Deseando el Gobierno dar una nueva y permanente organizacion á los Establecimientos de Beneficencia Pública, que siempre ha mirado con particular interés y preferente atencion, organizacion que se armonice con los recursos afectados á ese piadoso objeto y á las justas exigencias de la sociedad,

El Gobernador Provisorio de la República ha acordado y decreta:

Art. 1.° Mientras que la superioridad no realice la organizacion que tiene proyectada en beneficio de los Establecimientos de Caridad, cesa en sus funciones la Sociedad de Beneficencia Pública de Señoras.

Art. 2.° Quedan encargadas de la distinguida Sociedad de Beneficencia Pública de Señoras las Hermanas de Caridad que dirigen actualmente el Asilo de Huérfanos y el Hospicio de Expósitos bajo la superintendencia del Sr. Director del Hospital de Caridad.

Art. 3.° Agradécese á las distinguidas y honorables señoras que constituian la Sociedad de Beneficencia que el presente decreto hace cesar, los importantísimos servicios que han prestado en el desempeño de sus augustos deberes á la causa de la caridad y el bien.

Art. 4.° Comuníquese, publíquese y dése al R. C.

LATORRE
JOSÉ M. MONTERO (hijo)

Contaduría General del Estado.

Hasta el sábado 1.° de Junio á medio dia, se reciben propuestas para la impresion y encuadernacion de 500 ejemplares de la Memoria anual y estados generales del ejercicio anterior, con arreglo al modelo que estará á disposicion de los interesados en esta oficina.

Las propuestas deben estenderse en el papel sellado correspondiente, y contendrán las siguientes cláusulas:

1.° Precio de cada pliego de 500 ejemplares.
2.° Plazo en que deberá entregarse el trabajo, siendo entendido que no deberá esceder de 30 dias á contarse del en que se entreguen los originales.
3.° Firma de un fiador de arraigo y responsabilidad.

Montevideo, Marzo 27 de 1878.

m28-4

INTERIOR

Sociedad de Amigos

DE LA EDUCACION POPULAR

Montevideo, Mayo 27 de 1878.

Señor:

Con fecha 17 de Marzo la Comision Directiva de la Sociedad de Amigos de la Educacion Popular, pasó nota á la Direccion General de Instruccion Pública, á cargo de Vd. comunicándole lo siguiente:

« Los Sres. Contratistas de los derechos de frontera, destinaron, segun contrato, una suma de dinero, para que fuese empleada en favorecer la enseñanza pública en los Departamentos de Maldonado y Cerro-Largo, encargando á esta Comision de dar realizacion á aquella idea.

« En posicion esta Comision del dinero referido y deseando cumplir su encargo de la manera que mejor consulte los deseos de los Sres. contratistas y las necesidades de las Escuelas de los referidos Departamentos, se dirige á Vd. rogándole quiera tener la complacencia de remitirle un estado circunstanciado de los libros y útiles de todo género que posean aquellas Escuelas, para poder así enviarles lo que les falta para su completo planteamiento y buena marcha.

« Esta Comision espera que en atencion al propósito que la anima, esa Inspeccion se servirá trasmitirle los datos que solicita, á la brevedad posible. »

Las numerosas y complicadas tareas de esa Direccion, han impedido sin duda que hasta hoy haya obtenido la Comision que presido, los datos que solicitó á fin de hacer cuanto antes el empleo mas conveniente de los fondos recibidos de los señores Merino y Anaya.

Como esta Comision tiene vivo interés en desempeñar pronto y con el mejor acierto que le sea posible la honrosa tarea que le ha sido confiada, me encarga que pida nuevamente á esa Direccion tenga á bien suministrar los datos pedidos en la nota preinserta.

Esperando que esa Direccion se sirva atender á nuestro pedido con el celo que pone en todo lo referente al fomento de la educacion nacional, tengo el honor de saludar con toda consideracion y aprecio al Sr. Inspector.

F. A. Berra, presidente—*Cárlos M. de Pena*, secretario.

Sr. Inspector Nacional de Instruccion Pública, don José Pedro Varela.

EXTERIOR

Correspondencia de Lóndres

[Traducida del *Jornal do Commercio*, para *El Siglo*]

Abril 4 de 1878.

Al anunciar lord Derby en la cámara alta su retirada del ministerio dijo:

« Señores, el gabinete llegó á ciertas conclusiones que sin duda son graves é importantes. No me ha sido posible concordar con las medidas que propone. A fin de evitar, señores, que mis palabras causen inquietud innecesaria, sóame permitido decir, desde ya, que no considero que esas medidas tiendan necesaria ó inevitablemente á producir el estado de guerra. Hago entera justicia á aquellos con quienes he servido, y creo que desean tanto como yo mantener la paz en Europa. Concordamos en cuanto á los fines, pero desgraciadamente disentimos en cuanto á los medios; y no pudiendo en el ejercicio de mi libre arbitrio, por mas deseos que tenga de someter mi opinion á la de mis colegas, que reconozco ser bajo muchos respectos la mejor, considerar las medidas que ellos resolvieron tomar como prudentes con relacion á los intereses de la paz de Europa, como necesarias para seguridad del país ó como autorizadas por el estado de los negocios estranjeros.»

Haciendo lord Beaconsfield el elogio de lord Derby, dijo: «La reina perdió el mas hábil de sus consejeros»; y espresando su profundo pesar por las divergencias ministeriales, declaró que no pudiendo la Inglaterra hacer parte del congreso despues de la limitacion que la Rusia queria imponer á sus poderes, «se hizo asunto de consideracion para el gobierno de Su Magestad, en una ocasion de estas, cuando la balanza del poder en el Mediterráneo habia sido perturbada y cuando las esperanzas de rectificar esa balanza por la reunion del congreso parecian del todo desvanecidas, decidir cuáles son los pasos que debian darse á fin de resistir ó contrariar los males que amenazaban.

« Es, pues, en el interes de la paz y para proteger debidamente los derechos de su imperio, que creímos de nuestro deber aconsejar á Su Magestad que usase de sus atribuciones llamando al servicio las fuerzas de reserva. Con ese objeto será presentado al parlamento un mensaje, de acuerdo con las disposiciones de la ley que rije el asunto.»

En la misma sesion el ministro de la guerra esplicó que era solo la reserva de primera clase del

Se procedió á la audicion de los testigos.

...

—No te hablo á tí; vete al calabozo.

Como no habia guardianes, los detenidos continuaron paseándose, esperando que estos llegasen, y al cruzarse de nuevo con el general, este les dijo:

—¡Fuera las gorras! haciendo ademan de pegarles.

Bogolioubof se separó para evitar el golpe, y se le cayó la gorra al suelo. La recogió y continuó su paseo perseguido por el general, que intentó pegarle otra vez.

El general dió órden de que se administraran á Bogolioubof veinte y cinco palos.

Varios testigos confirman esta declaracion, y uno de ellos declara que los guardianes, mientras maltrataban al detenido, reian ruidosamente.

Despues de la requisitoria del fiscal y de una elocuente defensa del abogado Alexandrisef, los jurados son invitados á pronunciar su veredicto sobre los siguientes puntos:

1.° La acusada, ¿es culpable de haber herido al general Trepow?

2.° ¿Ha querido matarle?

3.° ¿Ha hecho lo posible para realizar este propósito?

El jurado ha resuelto la primera cuestion negativamente, y ha dejado sin respuesta las otras dos.

El público ha tributado una ovacion al abogado y á la acusada, acompañando á esta hasta su casa en medio de un caluroso entusiasmo.

Los gendarmes han dispersado á la multitud y causado varios muertos y heridos.

Se ha abierto una informacion sobre estos hechos.

GACETILLA

(Á CARGO DE DERMIDIO DE-MARÍA)

Relaciones comerciales—Hállase aquí el Sr. John W. Fralick, de quien hemos tenido ocasion de hablar anteriormente, al referir la formacion de una poderosa sociedad mercantil é industrial en Filadelfia, apoyada por el gobierno de los Estados Unidos, con el objeto de ensanchar los negocios de aquel país con las repúblicas del Centro y Sud de América.

El Sr. Fralick es el representante de aquella asociacion, y acaba de recorrer el Perú y Chile.

...

mero de botes pescadores en la costa cantábrica, en el que perecieron unas 200 personas:

«Salieron el Sábado Santo las lanchas á la pesca, como de costumbre, al rayar el dia. Reinó hasta el medio dia viento bonancible, variando entonces y soplando de todos cuadrantes; luego de doce y media á una, fueron sorprendidas las embarcaciones por una furiosa racha huracanada del Noroeste, cerrando en aguas y levantándose grandes mares.

A la altura á que se hallaban las lanchas, comprendese fácilmente su triste suerte. En su mayor parte eran las lanchas pequeñas, de las llamadas *pontines*, por ser la época de la merluza, habiendo quedado en el puerto casi todas las mayores. Se entabló, pues, en tal situacion una lucha terrible entre los desencadenados elementos y las frágiles embarcaciones, y á pesar de los heróicos esfuerzos de aquellos bravos marineros, era natural que fueran estos vencidos. Entonces ocurrieron episodios horribles.

El viento y las mares tumban una lancha; se dispone otra á socorrer á sus tripulantes aferrados al casco, y ésta á su vez es tumbada y perecen todos. Esta espantosa escena se repite dos, tres, diez veces. Pasa una lancha, arrastrada por el huracan ó huyendo á fuerza de remo, por el costado de otra tumbada y á cuya quilla se hallan agarrados los hombres que la tripulaban y solo puede recoger á tres; otra consigue salvar dos; otra solo uno. La furia del temporal no permite socorrer á los demás náufragos, los cuales, viendo alejarse las lanchas que resisten á los elementos, les envian en desgarradores gritos un «¡adios, hasta la eternidad!» La agonía de estos desgraciados debió ser breve, pero espantosa.

Un jóven pescador logra asir á su padre, lo monta en sus hombros y así consigue aferrarse á la quilla de la lancha tumbada; otra lancha se dirige en su auxilio, mas cuando estaba cerca, una furiosa ola arrebata al padre, sin que lo volviera á ver su hijo, siendo éste salvado.

Pasando una lancha inmediata á otra tumbada, intenta socorrer á sus tripulantes, y no lo consigue: mas uno de estos infelices, de un salto vertiginoso logra alcanzarla, y se salva.

Cerca de la isla de Izaro, una lancha descubre á varios náufragos; se dirige en su auxilio, embarca una mar, zozobra, y milagrosamente es empujada á las peñas del islote, donde se salvan los ocho tripulantes, viendo perecer á sus compañeros, que con desgarradoras voces les gritaban: «No nos abandoneis», contestándoles los otros estas aterradoras palabras: «¡Nos es imposible salvaros!»—«¡Adios para siempre!» gritan por último otra vez, y luego no se oyó ni se vió mas á aquellos desgraciados pescadores.

Salió del puerto una lancha para recoger á los que se habian salvado en Izaro, mas no pudo atracar por la violencia de los mares, y se les arrojaron cuerdas para que atándoselas á la cintura y arro-

...

CAMPO NEUTRAL

La tos no se puede curar, con una mera lubricacion de la garganta irritada. El remedio para la tos, para hacer un bien permanente debe contener algun principio antiinflamatorio y curativo, que sea inmediatamente atraido por los absorbentes y trasmitido con todas sus virtudes intactas al punto enfermo—los pulmones.

La experiencia ha demostrado que el Pectoral de Anacahuita, estracto de las materias crudas obtenidas de un célebre árbol medicinal, de Méjico, está sobrecargado con este principio, y que los órganos absorbentes lo reciben, como la arena recibe el agua. Así pues se obtienen mejoras repentinas en todas las enfermedades de los órganos de respiracion, cuando se acude á este admirable remedio. El mejor modo de tomarlo para alcanzar un alivio inmediato es de mezclar dos cucharadas de Pectoral con una de Aceite de Hígado de Bacalao fresco y puro. 456

Al público—Se hace saber, que los bienes pertenecientes á la sucesion de D. Francisco Alzaibar, como cosa litigiosa, no han podido ser transferidos, ni enagenados, y hoy mucho menos; desde que sus legítimos herederos han obtenido una sentencia en primera instancia á su favor.

Montevideo, Mayo 21 de 1878.

Como apoderado de los herederos de D. Francisco Alzaibar, *Pablo Prando* m22.1 mes

Asombrosa rapidez para retratar los niños—La hora mas á propósito en la presente estacion para hacer estos preciosos retratos cuya única especialidad es de nuestra casa, es de doce á tres de la tarde.

Aun no hemos subido los precios y continuamos con la gran rebaja de dos terceras partes de su valor en todos nuestros trabajos incluso los grandes retratos al oleo, al pastel, á acuarela, á lápiz y tinta china.

Fisurquin y C.ª, calle Rincon 55. m12. 1 mes

Dr. Castro—Médico cirujano, especialista en las enfermedades de los ojos, tiene establecido su consultorio en la calle del 18 de Julio número 48 donde da consultas de 12 á 1 de la tarde. m1°.1 mes

Alfombras y sillas—Se alquilan espejos, arañas, candelabros, cortinas, galerias, pianos, bandejas y se adornan salones, tanto en la ciudad como en campaña, Plaza Matriz bajos del Club Inglés, calle Rincon número 132 y 134, y calle 18 de Julio número 253 entre Rio Negro y Queguay. Nota—Se compran muebles y se hacen cambios de nuevos y usados. VI

Escritorio de préstamos—En la acre-

...

...

Porto Alegre el 2 del corriente, patacho holandés «Anna,» de 202 toneladas, capitan Stut y 6 de tripulacion, á B. Lombardini con carga general.

Fué puesto en libre plática el patacho portugués «Timbre,» capitan M. Gomez Piedade y 9 de tripulacion, procedente de Pernambuco y consignado á Cardozo y Ca. con azúcar.

Siguió para Buenos Aires.

Fué puesto en libre plática el bergantin español «Amistad», de 172 tons., cap. E. Rosés y 11 de tripulacion, procedente de Pernambuco y consignado á Antonio Pino con 1688 barricas y 124½ id azucar.

Nueva York el 28 de Marzo, patacho americano «Gipsey Queen,» de 290 toneladas, capitan Chaneller y 8 de tripulacion, á D. Le Bas, con cargamento general.

Buenos Aires el 30, vapor italiano «L'Italia,» de 1,100 toneladas, capitan F. Meriani y 50 de tripulacion, á Antonio Piaggio con cargamento de tránsito.

DIVERSIONES PUBLICAS

EL CIRCO 18 DE JULIO

GRAN COMPAÑIA ECUESTRE INGLESA

DIRIJIDA POR LOS SEÑORES

Hadwin y H. Williams

ULTIMAS TRES FUNCIONES

Hoy sábado 1.° de Junio

ESPLÉNDIDO FESTIVAL A BENEFICIO DE LA DIRECTRIZ

Sra. Kattie Williams

Espectáculo triple

que nunca ninguna compañía podrá dar.

EL HOMBRE PEZ

Por última vez

SKATING-RING

y

CENDRILLON

PLAZA DE TOROS

DE LA UNION

Gran corrida de toros de muerte

A BENEFICIO DE LA SOCIEDAD

...

Cárlos Moratorio é hijo

De mercaderías—En nuestra casa Rincon 58, por órden de los Sres. P. Rubichon, A. Junca y Sompairac Heron. HOY sábado 1.° de Junio y dias siguientes, á las 12 en punto del dia, procederemos á la venta de un variado surtido de mercaderias por terminar la estacion. 1870.m22

Ricardo Sienra y C.ª

En nuestra casa Rincon 66.

HOY sábado 1.° de Junio, á las doce en punto del dia, se procederá á la venta de un gran surtido de mercaderias, por órden de varias casas introductoras. 1979.m30

Rossell hnos. y Romaña

Importante de mercaderías.—En nuestra casa, Rincon, núm. 50.

El miércoles 5, jueves 6 y viernes 7 del corriente, á las 12 en punto, se procederá á la venta de un selecto surtido de mercaderías. Mas detalles oportunamente. 1978.m30

M. A. Martinez

JUDICIAL

De una casa en el pueblo de la Victoria, para pago de costas, perteneciente á D. Juan Doney; de órden del Sr. Juez L. Departamental.

El domingo 9 del entrante mes de Junio, á las 2 en punto de la tarde, venderé la casa arriba mencionada, compuesta de 25 varas de frente por 50 de fondo, con 5 piezas de material, algibe, cocina, sótano y una caballeriza al fondo del terreno, y se halla tasada en todos sus ramos en la suma de 715 pesos 38 centésimos oro, no se admitirá oferta que no exceda de las dos terceras partes.

Los títulos y demás antecedentes se hallan en la Escribanía del Juzgado Departamental, calle de la Florida número para que los interesados puedan verlos.

Para mas informes verse con el rematador, calle de Arapey número 163. 1927.m28

Cipriano C. Silva

Importante del Almacen de suelas, sito en la calle Rio Negro, núms. 107 y 109, entre Paysandú y Uruguay.—Por conclusion de negocio.

El lúnes 3 del entrante Junio, á las 12 en punto, se procederá á la venta, por cuenta y órden de quien corresponda, de las existencias del almacen de suelas, consistiendo en:

Un surtido de calzado para hombre, señora y niños.

...

Dr. Berinduague por impedimento

Wenceslao Corbo con Manuel Corbo; Bernardo Viscardi con Vicente Lombardi; Martina y Ovidio Sierra con Varela y Wilson; Pablo Luquet y otros con Pedro Raymond.

Silvestre Sienra, escribano público.

JUZGADO DE LO CIVIL DR. MARTIN BERINDUAGUE

Dia 31

...

Antenor R. Pereira, escribano público.

JUZGADO DE LO CIVIL Dr. JOSE LUIS VILA

[Empieza el turno el 3 de Junio y concluye el 8]

Dia 31

...

Dr. D. Daniel Granada por impedimento

José Navone con F. Caraballo; Andrea Sainz con M. Aguirre.

Benito Montaldo, escribano público.

Juzgado de Comercio

Por disposicion del Sr. D. Aurelio Berro, Juez Comisario del concurso de D. José Cámpora, se cita, llama y emplaza á todos los acreedores de este, á la reunion que con el objeto de tomar en consideracion la propuesta de compra de las existencias de dicho concurso, que hace D. Juan H. Sumastre, tendrá lugar en el salon del Juzgado, calle de Misiones número 166, el dia 31 del corriente mes á la 1 de la tarde; previniéndoseles que en caso de inasistencia y en vista de la urgencia del caso, se procederá por el Juzgado sin mas trámite á aceptarla.—Montevi-

...

Consulado del Imperio Aleman

PARA LA REPÚBLICA DEL URUGUAY

Necesitando el capitan Rix, del buque aleman «Kiel,» surto en este puerto, de arribada en su viaje de New Castle, Valparaiso y órdenes, con un cargamento de trescientas cuarenta y cuatro toneladas de carbon de piedra, de la suma de poco mas ó menos tres mil pesos oro, para gastos de compostura del buque, se recibirán en este Imperial Consulado ofertas para un Empréstito marítimo á la gruesa aventura dando el capitan en garantía marítima dicho cargamento, el casco quilla ó inventario de su citado buque y el flete.

El empréstito marítimo será pagadero ocho dias despues de la llegada del buque al puerto de descarga.

Las ofertas serán abiertas en la cancilleria de este Imperial Consulado, 35 calle Rincon, en presencia de los interesados á las doce del dia sábado 1.° de Junio.

Montevideo, Mayo 28 de 1878.

El Consul,

m29.3 (Firmado)—*Cárlos Gmo. Diehl.*

AVISOS MARITIMOS

Mensajerias Fluviales

A VAPOR

SALIDAS DE MONTEVIDEO PARA BUENOS AIRES Y DEMAS PUERTOS DEL LITORAL HASTA EL SALTO

Vapor **Júpiter**, todos los MIERCOLES.

Vapor **Silex**, todos los JUEVES.

Vapor **Saturno**, todos los SABADOS.

Vapor **Onyx**, sin dia fijo, hará igual carrera tomando carga.

Todos estos vapores reciben pasageros, encomiendas y carga.

Informes.

51 — ZAVALA — 51

XIII

Royal Mail Steam Packet C.°

VAPORES CORREOS

DE LA

Mala Real Inglesa

Contratados por el Gobierno de S. M. Británica para la conduccion de la correspondencia.

ITINERARIO FIJO

SALIDAS DE ESTE PUERTO LOS DIAS 2 Y 16 DE CADA MES

EL VAPOR

MONDEGO

Saldrá el dia 2 de Junio para

RIO JANEIRO,

BAHIA,

PERNAMBUCO,

SAN VICENTE,

LISBOA,

SOUTHAMPTON,

y AMBERES.

Se dan boletos para los principales puntos de España y Portugal.—Precios de pasaje muy acomodados.—Viajes en estremo rápidos.

F. L. Humphreys.

184 — CALLE PIEDRAS — 184

m23.perm

Compañía del Pacífico

LÍNEA QUINCENAL DE VAPORES PAQUETES REALES

Entre Europa y el Pacífico

Haciendo escalas en Liverpool, Burdeos, Santander, Coruña, Carril, Vigo, Lisboa, Pernambuco, Bahia, Rio Janeiro, Montevideo, Punta Arenas, Valparaiso, Arica, Islay y Callao.

Salidas en el mes de Junio

PARA EUROPA

John Elder . .	saldrá el	5 » Junio
Britannia . .	» el	19 » »
Galicia . . .	» el	3 » Julio

El BRITANNIA tocará en Bahia y Pernambuco.

PARA EL PACÍFICO

Illimani . . .	saldrá el	5 de Junio
Liguria . . .	» el	25 » »
Iberia	» el	8 » Julio

PARA ESPAÑA Y FRANCIA, sin tocar en el Brasil.

MAGELLAN . . . . . Junio 21

directamente para Vigo, Carril, Coruña, Santander y Burdeos.

SIN HACER CUARENTENA

El «Magellan» dará vino, *gratis*, á todos los pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. La comida y servicio en este vapor es á la francesa.

Todos estos vapores llevarán pasajeros y carga. Para mas informaciones ocúrrase á los agentes.

YARROW HETT Y C.ª, Solis, 55. III

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCES

SÉNÉGAL

Comandante, GROU

Saldrá de aquí con destino á Burdeos el 25 de Mayo á las 3 de la tarde, tocando en

RIO JANEIRO

DAKAR

LISBOA

y VIGO

EL PAQUETE FRANCÉS

NIGER

Comandante, JACQUES

Saldrá de aquí con destino á Burdeos, el 9 de Junio á las 3 de la tarde, tocando en

RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO

DAKAR LISBOA

y VIGO

Sin trasbordo.

Recibe carga y pasajeros para dichos puertos.

Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías ocúrrase á la

Ajencia, Cerrito, 195, altos (antes 181)

El Gerente, *O. de Martrin Donos.*

VII

SOCIÉTÉ GÉNERALE

TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

Línea mensual de Nápoles á Buenos Aires

EL VAPOR FRANCÉS

SAVOIE

Capitan GUIRAUD

Saldrá el 21 de Junio de 1878, para Rio Janeiro, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

PRECIOS DE PASAJE

	1.ª clase	2.ª clase	3.ª clase
Rio Janeiro	$ 48	$ 38.40	$ 19.20
Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles . . .	» 163	» 125	» 57.60

Se dán boletos de pasaje de primera y segunda clase de ida vuelta con gran rebaja, válidos por un año.

A las personas que tomen pasajes de primera clase para cuatro ó mas personas se les hará una rebaja.

Las personas que deseen hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasage contra una carta de crédito; y en el caso de quedar sin efecto, se les devolverá íntegramente el importe.

Se admite carga, encomiendas y dinero á flete y se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para mas informes, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174.

XV *M. Llamas y C.ª*

NUEVA

COMPAÑIA SALTEÑA

DE NAVEGACION A VAPOR

Salidas de Montevideo para Buenos Aires y todos los puertos del litoral hasta el Salto á las 6 de la tarde:

Vapor **Villa del Salto**, todos los LUNES.

Id. **Rio de la Plata**, todos los VIERNES.

Reciben carga, encomiendas y dinero á flete.

Para mas informes, ocurrir á la agencia,

86 — ZAVALA — 86

NOTA.—Se previene á los señores pasajeros que los vapores de la Compañía no harán trasbordo en los puertos del Uruguay á la bajada ni á la subida, esceptuando los de Mercedes y Gualeguaychú.

XXII

AVISOS Y ANUNCIOS

Al comercio Lo que suscribe ha vendido á D. Vicente Morialdo, las existencias de mi casa de negocio al menudeo, situada en la calle del Yaguaron número 419 y 421; el que tenga algo que reclamar lo verificará dentro de los cinco dias de la fecha.—Montevideo, Mayo 29 de 1878.—*Bernardo Beraldi.* m30.5

Al público Lo que suscribe hace saber al comercio y público en general que ha vendido con fecha 21 de Mayo la Botica de su finado esposo D. José M. Perez al señor don Hércules Mezzetoni, (calle Sarandí 397) por lo que se avisa á los que se consideren acreedores se presenten con sus créditos al Sr. D. Santos Urbistondo, calle Arapey 238, en el término de 5 dias para el abono de dichos créditos.—Villa de la Union, Mayo 24 de 1878.—*Dolores R. de Perez* viuda. m.25.5

Al comercio Los que suscriben hacen saber al comercio y al público en general, que con fecha 15 del corriente mes ha sido disuelta de mútua conformidad la sociedad que en esta plaza y la de Montevideo giraba bajo la razon social de Frecero y Sanguinetti, quedando el activo y pasivo á cargo del socio Andrés Sanguinetti.—Salto, Mayo 16 de 1878. *Francisco Frecero.—Andrés Sanguinetti.* m24.15

¡Atencion! Con ventajas y garantias para el depositante que únicamente esta acreditada casa por su mucha antigüedad y fuerte capital puede ofrecer, se facilita en la misma cualquier suma de dinero sobre alhajas, liquidaciones, muebles, fondos públicos, efectos de comercio y otros objetos que representen valor. Tambien se descuentan vales de buenas firmas y se hacen hipotecas desde 200 pesos hasta 20,000 pesos sobre fincas y terrenos situados en la capital, sus alrededores y chacras en el departamento de la misma y en el de Canelones. Ocúrrase á la antigua casa de Préstamos y Descuentos, calle de Buenos Aires número 277, antes 237, bajo los arcos de la Pasiva, de 9 de la mañana á las 6 de la tarde. m19.1 mes

Agua del aseo Para quitar las manchas de la ropa, inventada por el afamado químico español don J. M. G. V. Otero y preparada en Montevideo solamente por Valentin G. Vallejo. Este maravilloso específico se halla en venta al detalle en infinidad de tiendas, almacenes y peluquerías y al por mayor en casi todos los registros de Montevideo, y en su depósito general calle de San José número 60, en donde se vende al precio de $ 4 docena y 50 cents. frasco.—NOTA—Para garantía de los consumidores, se previene que, el que con el uso del agua del aseo no obtenga los resultados deseados, se le devuelve el dinero á razon del precio del por mayor. XVIII

Alberto R. Bertran Agrimensor y tasador público—Ofrece sus servicios, escritorio calle Canelones n.º 165. m.14-h. fin de año.

Bate y C.a La liquidación de la gran fotografía Bate y C.a, continuará durante todo este mes. Se hacen retratos desde las diez de la mañana hasta las 4 de la tarde. m4.1mes

Cupé Hay en venta uno nuevo recien construido y que se dará por un precio muy reducido. Para tratar en la calle de las Piedras núm. 316. m30.perm.

Conchavos Esta acreditada casa se encarga de procurar y colocar toda clase de sirvientes, cocineras, mucamas, mozos de café, [illegible] de tienda y almacen, [illegible] porteros, peones de jardineros y de quinta, [illegible] mucamas, niñeras, [illegible]; hay una buena ama de leche, [illegible] se necesitan 4 mucamas vascas ó francesas que sepan bien planchar y tengan buenas recomendaciones; [illegible] colocacion para 2 niñeras de 12 á 14 años, [illegible] Calle Juncal, 118. LII

Cándido Rovido PROCURADOR—Calle Buenos Aires, 170.

Dependiente Hay un jóven que desea colocarse en el ramo de tienda; es práctico en el negocio y entiende de cortar ropa; puede dar informes de su conducta. Dirigirse á esta imprenta con las iniciales J. P. m30.3

Dr. Cantero Garcia Especialista en enfermedades crónicas y rebeldes, curacion radical. Consultas, de 12 á 2 de la tarde. Ituzaingó núm. 145. m29.1 mes

Doctor GUILLERMO LEOPOLD, Médico-cirujano—Hotel Oriental, cuarto núm. 51.—Consultas, de las 12 á 2 de la tarde. Especialista en las enfermedades de los pulmones y del corazon. m28.1mes

Dinero Habiéndose perdido el que suscribe una cantidad de dinero dentro de un botin elástico en el camino de Minas entre la casa denominada de la Gregoria y Pando, ruego al que lo hubiese encontrado se sirva entregarlo en el pueblo de Minas en casa de D. Felipe Sisa, que será bien recompensado.—*Agustin Monte.* m28.8

Diligencia que hace la carrera de Durazno á Tacuarembó en dos dias, de Estanislao Gutierrez. Saliendo de Montevideo los dias 7, 17, 27, y de Tacuarembó para Montevideo, los dias 3, 13, 23. my3.1mes

Dr. V. Stajano Calle del Cerro núm. 30—Consultas por las enfermedades de la garganta de 1 á dos de la tarde. Cura del asma, bronquitis crónico, etc., con el aire comprimido, de 2 á 3 de la tarde. XXXV

Dr. Muridge y C.a DENTISTAS AMERICANOS—25 de Mayo 256, antes 230, frente á la Confitería Oriental. II

Dorador Y PLATEADOR - 146, calle Ciudadela, 146—Por el sistema electro-químico y galvánico-plástico en toda clase de metales. Ofrece sus servicios á este respetable público en toda clase de trabajos, referentes al ramo, como ser: bandejas, cubiertos, candeleros, candelabros, arañas, camas doradas, relojes de mesa, faroles de carruaje y toda clase de trabajos de iglesia; tambien se trabaja en toda clase de bronce al ácido.—Ruégase no confundir esta casa con cualquier otra de tantas que hay. Todo trabajo será garantido.—*Saverio San Juan.* VL

El Dr. Juan M. Spano especialista en las enfermedades de la vista, ha abierto su estudio en la calle Florida, n. 157. Horas de consulta, desde la una á las 3½. Gratis para los pobres. m11.1mes

Estudio DE ABOGADO—Dr. D. Gonzalo Ramirez, Washington n. 107.—En Paysandú, calle del 18 de Julio n. 277, su hermano el Dr. D. Cárlos María Ramirez.

Enfermedad DE LOS NIÑOS—El Dr. Duchêne, antiguo médico de los niños de la Caridad de Montevideo, ha abierto su consultorio de médico cirujano, calle Sarandí, núm. 170. Consultas de la una á las dos. II

El Dr. Joaquin Stajano Avisa al público que de regreso de Europa donde se ha ocupado en hacer tesoro de todos los últimos adelantos de la ciencia Médica, especialmente en las enfermedades de la garganta y de los oidos, ha traido aparatos especiales, como el Antolaringoscopio para la garganta y un Otoscopio especial para los oidos; tambien ha traido el gran aparato Pneumático del profesor Waldumburg de Berlin, de aire comprimido para la cura de las enfermedades del pecho como bronquitis crónica, asma, enfisenia, etc., etc., y que tan buenos resultados presta en la cura de dichas enfermedades.—Recibe consultas en su casa, calle Uruguay, n. 242 (altos), entre Dalman y Rio Negro, de 12 á 1½ de la tarde. IVL

Gervasio Muñoz Avisa á sus amigos y al público que ha abierto su Escribanía en la calle de Zavala núm. 129.

Gran rebaja DE 50 p. %—Se vende con rebaja de 50 p. % una gran cantidad de plantas, sea eucaliptus, acacia y morera, y plantas frutales, y una gran variedad de plantas de jardin, semillas de todas clases, y tambien se hacen ramos y cualquier clase de trabajos de gusto en flores, todo á precio baratísimo, en el gran jardin del Siglo, calle Agraciada núm. 184, frente á la capilla de la Aguada.—*Antonio Barbano.* m22.1mes

Gran novedad Fabricacion de pelucas. Se fabrican pelucas todas implantadas é imitacion cútis, $ 20; Topé, 12; Pelucas ordinarias con raya, 12; Tambien se hacen cadenas, anillos y cuadros á precios sumamente módicos. Calle Maldonado esquina Florida. LI

José Maria Perelló Abogado, ha abierto su estudio en la calle Treinta y Tres, n. 183.

Juan Cárlos Blanco Ha reabierto su estudio de abogado en la calle de Colon número 143. X

Lucas Barcos Procurador, calle de los Treinta y Tres número 219. m16.perm

Mr. Felix Moquay Una persona recien llegada de Francia desea saber el paradero de dicho señor para comunicarle asuntos de familia de sumo interés, el que pueda dar algunos informes sobre el Sr. Moquay puede hacerlo dirigiéndose al Sr. Gras, calle de las Piedras Hotel de la Paix. m15.15

Obesidad!! Ese desenvolvimiento escesivo de la naturaleza con apariencia de salud, á mas de la gran incomodidad que ocasiona, es la causa de varias enfermedades: las *aneurismas*, las *congestiones cerebrales y pulmonares, con desmayos, sofocaciones, palpitaciones del corazon* y otras dolencias, no tienen mas origen que ese: al principio, gracias á las *Píldoras de fucus vesiculosus* del Dr. Bietrich de Neuchatel (Suiza) se puede enflaquecer *sin alterar la salud!* Es conocido que el fucus vesiculosus, algas marinas, es el único agente terapéutico aprobado por la Academia de medicina de Paris, recetado por las primeras celebridades médicas de Europa para adelgazar á la vez que restablecer la salud y hacer volver á un estado natural.—Depósito: calle Sarandí 317, Bazar Parisien. m17.1m

Ojo! Ojo! COMERCIANTES—GRAN REBAJA DE PRECIOS: En la lomillería y talabartería de Bartolomé Castañar, calle 18 de Julio, n. 230, se venden los artículos pertenecientes á este ramo un 20 p. % mas barato que en otro establecimiento; las ventas se hacen por mayor y menor, y se venden los artículos garantidos. d30.1año

Oculista Calle Queguay, 150, esquina Uruguay.—Doctor Augusto Pertile, especialista en las enfermedades de la vista, se ha establecido en esta capital, por largo tiempo. Da consultas de 9 á 11 de la mañana y de 2 á 4 de la tarde.
Domingo por la mañana gratis para los pobres. XX

Piedra de vereda DEL PAIS—A un peso la vara puesta en la obra y á doce y medio reales la vara colocada en cualquier parte de la ciudad, Union ó Paso del Molino y de las Duranas—Ordenes, barraca de C. Guerra hnos. y C.a, calle Cerro-Largo núm. 44.—NOTA—Por cantidad de importancia se hará una rebaja convencional. m30.1mes

Piezas amuebladas Se alquilan en la calle de Maciel núm. 131, á precios sumamente módicos. m30.10

Peluquero Se necesita uno bueno, calle 25 de Mayo 191. Peluquería de Mayo. m30.3

Plata Se desea comprar plata española desmonetizada, cualquier cantidad que sea: para tratar ocurrir calle Cuareim núm. 181 de 7 á 9½ de la mañana, y de 1 á 4½ de la tarde. m16.15

Quitar los pelos! que se encuentran mal colocados en la cara! Se hacen desaparecer para siempre con una aplicacion de algunos minutos de la *Pasta del Harem* atanquia de Mme. Rachel de Bruxelles, preparada por el químico Wagner; esta pasta pone *sin peligro y sin dolor* el cutis tan liso como *un espejo*. Depósito, calle Sarandí, 317, Bazar Parisien. m4.1mes

Repartidor Uno muy inteligente, y pudiendo dar garantías de su honradez y actividad, se ofrece para toda clase de reparto de esquelas y de folletos. Para las fúnebres puede ofrecer á los interesados, un índice general, de los domicilios por calles y alfabéticamente. Cobra cuentas, á módica comision, y hace reparto de funciones teatrales. Recibe órdenes en la imprenta de *El Siglo*, donde se le encontrará desde las 8 de la mañana hasta las 6 de la tarde. ab19

Se vende Un negocito de comestibles y bebidas, de poco capital, en la calle Florida número 156. m.30 3

Se alquila Para casa de comercio ó bien para agencia de vapores un espacioso y hermoso almacen con mucha claridad, para escritores y bien situado. Tambien una habitacion en los altos con 8 piezas y demas oficinas necesarias para familia, todo recien pintado. Calle Colon 110 entre Cerrito y 25 de Mayo. m23.8

Se alquila Una casa, en la calle del Juncal núm 137, con frente de vidriera propia para modistería, tienda, sastrería ó confitería. Hay comodidad para familia; en la misma calle número 195, hallarán con quien tratar. m23 8

Sonámbula Mme. Magdalena presta sus servicios á su clientela. Calle del Cerrito núm. 230. m21.10

Se alquila Una casa bajo y alto, propia para negocio y familia, calle Cerrito 122 y 124, frente al banco Inglés. Darán razon, calle 18 de Julio número 20, Union. m22.15

Se alquila La barraca San José, situada en la plazoleta del mismo nombre entre las de Rompe-olas y Victoria, con un sótano y cómodo almacén, á su fondo el puerto en la prolongacion de la calle 25 de Agosto. Para tratar calle Sarandí número 127. m19.1 mes

Sucursal DE «EL SIGLO»—En la librería de Fermepin hnos., se reciben avisos y solicitadas en las mismas condiciones que si se entregasen en la oficina.

Zapatería ALPARGATERÍA Y ZUEQUERÍA por mayor y menor, de Fernando Catalina.—Aviso al público—Esta fábrica de calzado tan acreditada en sus largos años que estuvo situada en la calle 18 de Julio núms. 3 y 5, se ha trasladado al núm. 93 de la misma calle. m23.1 mes

Artículos Recomendados
GUERLAIN, DE PARIS
15, Rue de la Paix, 15

Agua de Colonia imperial.
Sapoceti jabon de tocador.
Crema saponina (Ambrosial cream) para afeitarse.
Crema de Fresas para suavizar el cutis.
Polvos de Cypris para blanquear el cutis.
Stilboide cristalizado para el pelo.
Agua Ateniense y **Agua Lustral** para perfumar y limpiar la cabeza.
Shore's caprice.—Parfum de France.
Fleurs nouvelles, para el pañuelo.
Agua de Cedrat y Agua de Chypre para el tocador.

DILIGENCIA
DE
PABLO VALDEZ

Que hace la carrera entre el DURAZNO y TACUAREMBÓ en combinacion con el Ferro carril, ha reducido el precio de pasajes á la tarifa siguiente:

Gran rebaja!

De Durazno	á Villasboas		$ 0.50
De id.	á Baltasar ó Echenique		» 1.00
De id.	á Moyes		» 1.50
De id.	á Paso de los Toros		» 2.00
De id.	á Guayabos		» 2.50
De id.	á Cuchilla de Peralta		» 3.00
De id.	á Cuchilla de la Pampa		» 4.00
De id.	á Arroyo Malo		» 4.50
De id.	á Quebrada		» 5.00
De id.	á Tacuarembó		» 6.00

SALIDAS
Del Durazno, los dias 5, 15 y 25.
De Tacuarembó, los dias 10, 20 y 30.

Agencias
Durazno, casa de Benjamin Paris.
Tacuarembó, casa de Pantaleon Pintos.

my28.2 meses



MAGNESIA DE DINNEFORD

REMEDIO SOBERANO É INFALIBLE CONTRA LAS Acedias de estómago, los Dolores de cabeza, las Indigestiones, los Eruptos, los Escesos de bilis. *Recomendado muy eficazmente por los Facultativos contra la* GOTA, los REUMATISMOS GOTOSOS, el MAL DE ORINA y las diversas *Afecciones de la vejiga*.
La MAGNESIA de DINNEFORD es realmente indispensable, puesto que siendo un medicamento suave y absolutamente anodino, puede administrarse á las criaturas, aun las mas tiernas, y á las mujeres delicadas ó indispuestas, aun en el período mismo de la preñez.
Depósito en *Londres*, New Bond St. W. *Rosario y Montevideo*, A. DEMARCHI H.os y C.a

Tarjetas fúnebres

EN CARTULINA NEGRA, CON LETRAS PLATEADAS

SE HACEN EN ESTA IMPRENTA

A 3$50

EL PRIMER CIENTO

Y 3 $ POR CADA 100 MAS



DESCUBRIMIENTO
NO MAS ASMA
NI AHOGOS NI TOS
GRACIAS Á LOS
POLVOS del Dr CLERY
de *Marseila* (Francia)
Depósito en *Montevideo*,
A. DEMARCHI H.os y C.a

Sirop du Dr FORGET — AVISO Á LOS MEDICOS
Jarabe del Dr FORGET
Cura *Catarros, Tos nerviosa, Coqueluche, Irritaciones de los bronquios* y *todas las enfermedades de pecho*, satisface al médico y al enfermo.—En Paris, Dr CHABLE, 36, rue Vivienne.
Depósito en *Rosario* y *Montevideo*,
A. DEMARCHI HERMANOS Y C.a

Société Française
DE SECOURS MUTUELS

ACTIF

Mausolée	$ 1,262.00	
L. Duplessis compte de la Société	» 4,631.58	
Caisse	» 575.33	
Immeuble	» 8,863.01	
Meubles y ustensiles	» 281.72	$ 15,613.64

PASSIF

Capital	$ 1,000.00	
Fonds de Mutualité	» 4,900.46	
Fonds de Prevoyance	» 658.18	
Compte de Souscription	» 10.00	
Obligations comptes de tiers	» 5,540.00	
Compte de la Société	» 2,600.00	
Donations	» 155.00	
Obligations remboursées	» 500.00	
Fonds de remboursement	» 250.00	$ 15,613.64

Montevideo, le 31 Mars 1878.
Le Trésorier.
Vu bon—*Le President.*
m25.6

AVISO IMPORTANTE

A los señores **Médicos**, al **Clero**, los **Dentistas**, los **Ingenieros**, y otras personas que desearian obtener el *Diploma de Doctor* ó de *Licenciado* de una Universidad extranjera. Dirigirse con carta certificada á **MEDICUS**, *13, plaza del Rey, Jersey* (Inglaterra). Qui en les dará gratuitamente las noticias necesarias sobre la *Universidad*.

ACEITE MORENO-CLARO DE HÍGADO DE BACALAO DEL Dr. DE JONGH

DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE LA HAYA,
CABALLERO DE LA LEGION DE HONOR DE FRANCIA,
CABALLERO DE LA ÓRDEN DE LEOPOLDO DE BÉLGICA,
COMENDADOR DE LA ÓRDEN DE CÁRLOS III DE ESPAÑA,
COMENDADOR DE NÚMERO DE LA ÓRDEN DE ISABEL LA CATÓLICA DE ESPAÑA;
COMENDADOR DE LA ÓRDEN DE CRISTO DE PORTUGAL,
OFICIAL DE LA ÓRDEN DE SAN MAURICIO Y SAN LÁZARO DE ITALIA.

Recetado por los Médicos mas notables con óptimos resultados contra
la TISIS y las ENFERMEDADES DEL PECHO, la DEBILIDAD GENERAL, el DESFALLECIMIENTO DE LOS NIÑOS, la RAQUITIS y todas las AFECCIONES ESCROFULOSAS.

Reconocido por las autoridades médicas y científicas mas eminentes por ser sin duda alguna el mas puro, el mas agradable al paladar, y el mas eficaz de cuantos se conocen.

EL ACEITE MORENO-CLARO DE HÍGADO DE BACALAO DEL Dr DE JONGH se vende SOLAMENTE en botellas selladas con una cápsula metálica de patente de BETTS estampada encima con el sello del Dr DE JONGH y al lado con su firma y la firma de ANSAR, HARFORD & Co.

SIN ESTAS MARCAS SOBRE LA CÁPSULA NINGUNA BOTELLA PUEDE SER LEGÍTIMA.
Cuidado con las Imitaciones y Falsificaciones.
Unicos Consignatarios, ANSAR, HARFORD & Co, 77, Strand, Londres.
Se vende en todas las principales Farmacias del Mundo.
Depósitos en *Rosario, Montevideo* y *Buenos-Ayres*, A. DEMARCHI HERMANOS y C.a

AL PÚBLICO

Únicos elaboradores — Únicos elaboradores

DE

CAFÉ MOLIDO

POR MAYOR Y MENOR

Torrefaccion del café por el aire concentrado — Economía de un 25 por ciento

CALLES DEL 18 DE JULIO N. 22, Y DE LA COLONIA 238 — MONTEVIDEO

Para acortar distancias á nuestros numerosos favorecedores de la vieja y nueva ciudad, hemos establecido una casa de principal despacho en la calle del 18 de Julio n. 22. La aceptacion plena que ha merecido del público nuestro café, debido al *procedimiento especial conocido únicamente por nosotros* de que nos valemos para su elaboracion, nos autoriza á exhortar á las personas que aun no lo hayan probado, á que lo prueben; seguros estamos que encontrarán superioridad y economía notable sobre cualquier otro café molido.—Llamamos la atencion de nuestra clientela sobre las *falsificaciones ó imitaciones que se fraguan* de nuestra mercancía; fijarse bien en el *tipo* de nuestro envase que es como se dibuja al frente de este aviso, y en el *estado* del sello de talco que dice «Dos Americanos» con que va cerrada la tapa de cada tarro.—Se reparte á domicilio.
XVII-d ½
Dos Americanos.

MEDALLA y DIPLOMA de HONOR.
EL ACEITE CHEVRIER *es Desinfectado* por medio del alquitran, sustancia tónica y balsámica que desarrolla mucho las propiedades del Aceite.
EL ACEITE DE HIGADO DE BACALAO FERRUGINOSO es la única preparacion que permita administrar el Hierro sin Constipacion ni Cansancio.
ACEITE CREOSOTIZADO remedio muy eficaz contra las afecciones del pecho.
Depósito general en PARIS: 21, rue du Faubourg-Montmartre

ACEITE DE HIGADO DE BACALAO BLANCO, RUBIO Y FERRUGINOSO DE CHEVRIER, PARIS.
FARMACEUTICO DE 1a CLASE, *Caballero de la Legion de Honor.*

ORDENADO por TODAS *LAS CELEBRIDADES MÉDICAS* de FRANCIA y EUROPA, contra las ENFERMEDADES DEL PECHO, AFECCIONES ESCROFULOSAS, CLOROSIS, ANEMIA, DEBILIDAD, TISIS, BRONQUITIS, RAQUITISMO.
En *Rosario y Montevideo*: A. DEMARCHI Hermanos y C.a
Comendador del Medjidié y de la Real Orden de Isabel la Católica.

BASTA DE NEVRALGIAS FACIALES!! — BASTA DE DOLORES DE MUELAS!!
TOPICO INDIO
Este nuevo remedio, tan justamente apreciado, los cura casi instantaneamente.
Una sola aplicacion dentro del **OIDO** malo basta las demas veces.—Consúltese con cuidado el prospecto que acompaña cada cajita.—*Exijir la Marca de fabrica.*
Depósitos: *Paris*, Farm. COLMET, 26, r. du Temple.—*Rosario* y *Montevideo*: A. DEMARCHI H.os y C.a

DIRECCION
DEL
Hospital de Caridad

AVISO

Estando autorizada interinamente esta Direccion para la *vacuna* y *revacunacion* general, avisa al público que los dias Martes y Viernes, de tres á cuatro de la tarde, se procederá á ella, en el salon de sus sesiones.

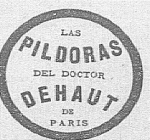
Montevideo, Febrero 12 de 1878.
f.13.perm. *El Secretario.*

SUCURSAL
DEL
JARDIN ORIENTAL
CASA ESPECIAL PARA RAMOS DE FLORES
CALLE AGRACIADA, NÚM. 112, AGUADA
Repecho de Sobera

Habiéndome mudado del jardin del Siglo, he abierto esta casa, sucursal de mi nuevo establecimiento sito en Maroñas, donde se reciben encargos de ramos de todos gustos y tamaños, lo mismo que de cualquier otro trabajo en flores, garantiendo mayor prontitud, baratura de precios y elegancia que por lo pasado, pues cuento con el mismo personal inteligente que tenia en el jardin anterior. En la misma se venden tambien árboles frutales, de adorno y plantas de flores; semillas y tierra de bruguera para camelias, etc.; el todo á precios sumamente módicos. Se encarga de podar, trasplantar y cuidar plantas en la ciudad, garantiendo el trabajo.
Por cualquier encargo se recomienda avisar con anticipacion para el mejor servicio.
El favor con que me honraron las principales familias de esta culta capital durante los quince años que me he dedicado á este ramo de negocio, es la mejor recomendacion que ofrezco al público.
Miguel Desalvo.
m25.h.fin de jn

ALMORRANAS

TODOS aquellos que sufren de esta cruel enfermedad pueden curarse EN POCOS DIAS! y para nunca mas VOLVER! con el afamado FLUIDO DE JAVA compuesto con plantas gorduroso de Indo-China, por el Dr. WANDICK DE AMSTERDAM. Alivia instantaneamente y se curan RADICALMENTE SIN NINGUN PELIGRO! En toda la América del Sud es afamada como el mejor específico para curar tan dolorosa enfermedad; se dará el nombre y domicilio de las numerosas personas ya curadas en Montevideo y en la campaña.
Único depósito por mayor y menor, calle Sarandí, núm. 317, BAZAR PARISIEN. Vá un prospecto en 6 idiomas y se hace rebaja comprando 12 frascos. m4.1mes.d ½



Son el mejor, el mas seguro y mas agradable de los purgantes, porque, usadas con buenos alimentos y bebidas fortificantes, no causan repugnancia y son perfectamente toleradas.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.a Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

ALMANAQUE SENCILLO
DE
EL SIGLO
PARA EL AÑO 1878

SE VENDE EN ESTA IMPRENTA
A 20 cts. docena

PREVENCION

No se puede vender la goleta «Comercio de Paysandú», como está anunciado, por no ser de propiedad del Sr. Faggione.
m30 3. *Juan A. Casaretto.*

ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS
OREZZA
Agua mineral ferruginosa acidulada, la mas rica en *hierro y ácido carbónico*.
Esta **AGUA** no tiene rival para las curaciones de las
GASTRALGIAS — FIEBRES — CLOROSIS — ANEMIA
y todas las enfermedades derivadas de
EL EMPOBRECIMIENTO DE LA SANGRE
SOCIEDAD CONCESIONARIA, 131, Boulevard Sébastopol, en PARIS
Depósitos en *Rosario* y *Montevideo*, en casa de **A. DEMARCHI Hermanos y C.a**

INJECTION BROU
HIGIÉNICA INFALIBLE Y PRESERVATIVA
La única que cura sin el ausilio de otro medicamento. Se vende en las principales Boticas del universo. *(Exíjase el método)*. 30 años de éxito. *Paris*, en casa de **Jules FERRÉ**, Farmacéutico, 102, calle de Richelieu, sucesor de **Brou**.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.a Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

ANTI-TISICO DE CATTIAUX
LICOR TÓNICO Y RECONSTITUYENTE
Este **LICOR**, de un sabor muy agradable parecido al del vino de Málaga, sobrepuja, como tónico á todos los *Vinos quinquinas*.—Cura rápidamente los *Resfriados, Catarros, Bronquitis* y *Laringitis*, agudas ó crónicas, calma las *Calenturas* y las *Palpitaciones*, reanima las *Fuerzas*, los *Músculos* y hace *libre la respiracion*.—Su tónica y depurativa accion tiene una influencia muy eficáz contra *los Infartos escrofulosos*.
Su eficacia en las enfermedades cutáneas es sabida hace muchos años.
El **ANTI-TISICO CATTIAUX** es el agente más activo y seguro para la curacion de las *Afecciones nerviosas* como
la Gastralgia, la Dyspepsia, la Clorosis el Baile de San Victor y hasta la Epilepsia.
Depósito general en la **Farmacia GILLET**, 7, calle des Trois-Bornes, en Paris.
En Rosario y Montevideo: A. DEMARCHI HERMANOS y C.a

PAPIER FAYARD et BLAYN
Para los Dolores, Reumáticos, Irritaciones del Pecho, Lumbagos, Llagas, Quemaduras y Sabañones, Callos, Juanetes y Ojos de Gallo.—Venta por mayor, en Paris, calle N.e-St-Merry, 40.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.a, calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

TABACO

El que suscribe, á los dueños de terrenos que quieran cultivarlo, se les ofrece para la direccion práctica, tal como se cosecha en la isla de Cuba (Vuelta-Abajo) sin omitir ninguna operacion de las que los mejores *Vegueros* practican, garantiendo del modo mas eficaz que cuando menos han de obtener un aumento en su produccion de un 25 p. % siendo ademas de 50 p. % mejor clase que si lo cultivan guiados por cuantos TRATADOS Y GUIAS PRÁCTICAS se conocen hasta la fecha, aunque sus propios *autores* sean los directores del cultivo, siempre que lo hagan tal como lo aconsejan en sus obras. Para enterarse de las condiciones dirigirse á la calle de Buenos Aires, n. 287, cigarrería «La Ramoncita».
Montevideo, Mayo 1.º de 1878.
Agustin Reverter.
my3.1mes

CARBOLATINE-REYNAL
LICOR Normal DE ACIDO FÉNICO EDULCORADO
Para los usos cotidianos **DEL TOCADOR**, La Cura de las llagas, Quemaduras, etc.
PARA DISIPAR los MIASMAS, NEUTRALIZAR el VIRUS **los Venenos** PARA SANEAR LAS HABITACIONES, etc.
Medalla de Oro — Paris 1875
PARIS 28, rue Taitbout, 28 PARIS
Depósito en Rosario, Montevideo y Buenos-Ayres: A. DEMARCHI H.os y C.a

LETRAS
POR CUALQUIER CANTIDAD
Sobre Pau, Oloron, Bayonne, Orthez, Mauléon ó cualquier otro punto de los Pirineos, se dán en el escritorio de
H. COHE y C.a (ANTIGUAMENTE DAGUERRE Y C.a)
Calle del Rincon, número 37.
LIII

Coleccion Legislativa
DE LA
República Oriental del Uruguay
POR EL DOCTOR
D. MATIAS ALONSO CRIADO

Esta importante obra, la primera entre las de su clase y la última de las publicadas, recopila metódica y cronolójicamente todas las leyes, decretos, resoluciones gubernativas, tratados internacionales, acuerdos del Tribunal Supremo de Justicia, instrucciones, circulares y demás disposiciones vigentes de carácter permanente, sancionadas con fuerza de ley desde la Independencia de la República hasta el año corriente de 1878.
Cada página lleva tres registros para facilitar su consulta, y cada tomo contiene dos índices, uno alfabético y otro cronolójico de las materias en él contenidas.
Los cuatro tomos se hallan de venta en la «Imprenta Rural», Cámaras, 111, y principales librerías de la República, al módico precio de 15 pesos.
Esta obra es útil á todas las clases sociales y es la mas completa, barata y extensa de todas las publicadas. ab4.perm

ENFERMEDADES DEL PECHO
CURACION POR LOS
HIPOFOSFITOS
El DOCTOR CHURCHILL, autor del descubrimiento de las propiedades curativas de los Hipofosfitos en la Tisis pulmonar, pone en conocimiento de sus colegas, los señores médicos, que no reconoce como verdaderas ni recomienda ningunas otras preparaciones que las que son fabricadas por Mr SWANN, *Farmacéutico*, 12, Calle *Castiglione*, en *Paris*.
Los Jarabes de Hipofosfitos de Sosa de Cal, y de Hierro se venden solamente en frascos *cuadrados*. Cada frasco verdadero lleva el nombre del DOCTOR CHURCHILL en el vidrio, con su firma repetida cuatro veces en el sobre de papel que envuelve el frasco y sobre la banda de papel encarnada que cubre el tapon y ademas la etiqueta con la marca de fabrica de la Botica de SWANN.
Se espenden en las principales Boticas de las Américas.
Depósito: Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.a Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

REUMATISMOS

3 DIAS bastan para curarse radicalmente de los REUMATISMOS RECIENTES, AGUDOS, CRÓNICOS Y ARTICULARES, para nunca mas volver, con el REMEDIO MILAGROSO, óleo de yema de huevo de avestruz del cabo de Buena Esperanza, preparado por el Dr. Wandick de Amsterdam.—Hay un prospecto y el modo de aplicarlo en seis idiomas y se pueden dar las pruebas de este remedio sin rival, con la lista de los nombres y domicilios de las numerosas personas ya curadas en Montevideo y en la campaña.

ES UN DEBER HUMANITARIO!

aconsejar este remedio á todos los que sufren de reumatismos aunque sea desde muchos años; entre las personas últimamente curadas, hállase un empleado del diario «El Siglo» enfermo de un *reumatismo articular* en la rodilla desde mucho tiempo, que curó radicalmente con un frasco y medio de este precioso remedio, el cual puede informar.
Único depósito por mayor y menor, calle Sarandí, núm. 317, Bazar Parisien. m4.1mes

EN ESTA IMPRENTA
SE VENDE:

A medio real—Catecismo de la Doctrina cristiana por el padre Astete.
A 1 id.—Planilla de reduccion de kilógramos á libras.
A 2½ id.—Libretas para lavado.
A 3 id.—Historia de la tierra.
A 4 id.—Poesías de Berro.
A 4 id.—Vida de Jesus por Renan.
A 4 id.—Idea de la perfeccion humana, por Perez Gomar.
A 5 id.—Flor de un dia y Espinas de una flor (2 tomos).
A 5 id.—Indicadores de baile (cada hoja).
A 6 id.—Libretas para cobro de alquileres.
A 15 id.—Coleccion de leyes y decretos de la administracion Ellauri (1 tomo).
A 15 id. arroba—Recortes de papel para cigarreros y confiteros, y á mas precio de clase superior.
A 2 pesos arroba—Papel para envolver.
Además, papel de diario, formato de *El Siglo*, y finos y blancos de colores á precios módicos.
Una infinidad de otras obras de utilidad y de educacion, como el Código de Comercio, Geografía de la República, Elementos de aritmética, etc. etc.




LA
VELOUTINE
ES UN
POLVO DE ARROZ
Especial, preparado con BISMUTO; por consiguiente su accion sobre la piel es saludable.
ES ADHERENTE y absolutamente INVISIBLE; así comunica á la piel una hermosura y un aspecto aterciopelado naturales.
Precio de la Caja con borla, 5 fr.
En casa de Ch. FAY, 9, r. de la Paix, Paris.
Depósitos en *Montevideo*:
A. DEMARCHI Hermanos y C.a;
SANTIAGO VERME H.os, Uruguay, 94.

ENFERMEDADES CRÓNICAS
CONSULTORIO PARA DICHAS ENFERMEDADES

El Doctor Pugibet
MÉDICO-CIRUJANO Y PARTERO

Ofrece sus servicios profesionales al público, y previene á sus amigos que se ha establecido en la
CALLE DEL YI, NUM. 101
m4.1mes

Franco: 5 fr. — en Paris
PUREZA DEL CUTIS
— LAIT ANTÉPHÉLIQUE —
LA LECHE ANTEFÉLICA
pura ó mezclada con agua, disipa
PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA
SARPULLIDOS, TEZ BARROSA
ARRUGAS PRECOCES
EFLORESCENCIAS
ROJECES
&c.
Pone y conserva el cútis limpio y terso.
CANDÈS et C.ie — Bd St-Denis, 26
Depósito Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.a Calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

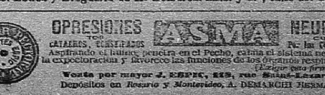
¡ECONOMIA! ¡ECONOMIA!
Alerta gastrónomos!

RESTAURANT
8 DE OCTUBRE
CALLE SARANDÍ, NÚM. 66
ESQUINA PEREZ CASTELLANOS—FRENTE AL MERCADO CHICO
SERVICIO A TODA HORA

Almuerzos á la minuta.	
Id. á la carta, 1 botella vino, comida á escojer	$ 0 40
Comidas á la carta, 1 botella vino, comida á escojer	0 50
Pensiones por mes particulares	20 00
Id. con comida á elegir, 1 botella vino, 3 postres	18 00
Id. tres platos comida, café y postre, ½ botella vino	15 00
y tambien se reciben pensiones á	12 00

Toda recomendacion es inoficiosa, pues la mejor recomendacion en este caso, son los treinta años que ya lleva de existencia dicho establecimiento sin interrupcion.
Solo si garantimos á nuestros favorecedores y al público en general, buenos almuerzos y comidas, con la ya segura economía, sin esceptuar el esmerado trato de costumbre.
m17.15 *Andrés Cassaglia.*

JARABE y PASTA DE BERTHÉ A LA CODEINA
Medicamento admitido en el Formulario oficial del Gobierno francés, gracias á sus efectos infalibles y seguros contra la *grippe*, el *catarro*, la *coqueluche*, la *bronquitis*, la *tisis* y todas las irritaciones del pecho. Depósito en Paris, casa BERTHÉ, 24, calle des Ecoles, y en todas las Oficinas de Farmacia del Estrangero.—*Cuidado con las falsificaciones, y las imitaciones fraudulentas.*
Depósito. Botica y Droguería de A. Demarchi hnos. y C.a, calle del Cerrito, 239, 241 y 243.

OPRESIONES — TOS CATARROS, CONSTIPADOS — NEURALGIAS CURADOS Por los CIGARRILLOS ESPIC
Aspirando el humo penetra en el Pecho, calma el sistema nervioso, facilita la espectoracion y favorece las funciones de los órganos respiratorios.
(Exigir esta firma: J. ESPIC.)
Venta por mayor J. ESPIC, 128, rue Saint-Lazare, Paris.
Depósitos en *Rosario* y *Montevideo*, A. DEMARCHI HERMANOS y C.a

FOLLETIN 107

EL MONAGUILLO

DE LAS SALESAS

POR

D. RAMON ORTEGA Y FRIAS.

—Se han desvanecido tantas esperanzas, que ya dudábamos....

—Señor Antolin, habeis hecho muy mal en poner en duda mi deseo de serviros.

—Vuestro buen deseo; pero la posibilidad....

—Escuchadme, que no es prudente que estemos aquí mucho tiempo.

—Desde que desapareció Ginés no debeis abrigar ningun temor.

—No sabemos lo que puede suceder.

—Bien, bien, ya os escucho.

—Todo está bien arreglado y no falta mas sino que á vuestro señor le parezcan bien las condiciones.

—Buenas le parecerán todas.

—La criada que ha de servirnos en este asunto es codiciosa como un usurero y pide tanto, que la verdad, no me comprometo á satisfacer sus exigencias pagándole del dinero que vos me habeis prometido.

—Ya os dije que la primera cantidad que se os entregaría....

—Cincuenta doblones, no lo he olvidado.

—Sin perjuicio de daros mas segun lo que tengais que hacer; de modo que en poco tiempo vereis asegurado vuestro porvenir, podreis dejar el convento y vivir como un gran señor.

—Pero lo mucho que hago me contento con poco, y creo que vos me hareis la justicia de reconocerlo así; pero esa pícara criada, que no tiene mas Dios que el dinero, me ha dicho terminantemente que cada vez que vuestro señor entre en la celda ha de ponerle en la mano dos onzas de oro: de lo cual resulta que si las visitas son frecuentes, esa bribona sacará mucho mas dinero que yo, trabajando menos y sin tanto peligro.

—Las visitas no serán muchas, porque el asunto ha de quedar bien pronto resuelto.

—Pero me parece que dos onzas....

—Se le entregarán.

El sacristan exhaló un suspiro que no significaba otra cosa que envidia.

—Ocupémonos de los detalles,—dijo Antolin con acento de impaciencia.

—Todo ello es muy sencillo: vuestro señor vendrá; yo lo llevaré hasta la puerta donde ha de esperarnos la criada; ella abrirá, sacará una mano, y cuando reciba las dos onzas llevará á vuestro señor hasta la puerta de la celda de su sobrina ó de doña Isabel, segun por donde quiera empezar.

—¿Y luego?

—Allí lo dejará, esperando en sitio conveniente...

—Entiendo.

—Y entretanto vos....

—Me quedaré en vuestra compañía.

—Será mejor que os quedeis en la calle, porque en caso de apuro una persona se oculta mejor que dos.

—Es igual.

—No falta mas sino que vuestro señor acepte.

—Aceptado.

—Y fijar la noche...

—Ya sabeis que el señor D. Juan se encuentra en Villaviciosa.

—Pues avisadle que venga y quedaremos de acuerdo; y en cuanto á mis cincuenta doblones ...

—Cuando mi noble señor haya penetrado aquí, os los entregará, sin perjuicio de daros yo antes lo que necesiteis, si es que os encontrais en algun apuro del momento.

—No es menester.

—Antolin puso término á la conversacion, porque necesitaba estar solo para entregarse á los trasportes de su alegría.

El sacristan queria tambien acostarse, porque al rayar el dia era preciso presentarse á cumplir su obligacion.

Despidiéronse, pues, como los mejores amigos del mundo, y el sirviente salió, pudiendo apenas dominar la conmocion de su alegría.

Nada mas digno de mencion sucedió aquella noche, que fué para el hidalgo de fortuna sin igual.

Al rayar el dia salió de Madrid uno de los criados de D. Juan de Silva, tomando el camino de Villaviciosa, pues al hidalgo no le habia parecido conveniente alejarse del teatro de sus intrigas.

Cuando llegó la noche, el padre de María entró en su casa, siendo recibido por Antolin con muestras de júbilo sin igual.

Su conversacion no tenemos que repetirla, pues basta decir que el caballero creyó conveniente ver á su hija y darle parte de su atrevido intento, para que previniese á Isabel, suplicándola que no se negase á recibirlo.

Así lo puso en práctica al siguiente dia.

—¿Qué debia suceder?

No es fácil adivinarlo.

¿Se negaria Isabel á recibir en su celda y á media noche á D. Juan?

Era probable y áun seguro que se negase, pues así lo exigia, no solamente su firme propósito de ser monja, sino su propio recato y su decoro; pero D. Juan no estaba dispuesto á retroceder, se presentaria en la celda, y la infeliz jóven, aunque para rechazarlo, tendria que escucharlo, pues no era una mujer vulgar y evitaria el escándalo, prefiriendo defenderse ella sola, en vez de pedir auxilio para que se hiciese salir al caballero y se evitasen nuevos abusos.

Ya contaba con esto D. Juan de Silva, porque conocia demasiado bien á la valerosa y altiva hija de D. Pedro.

A todas luces era una locura lo que D. Juan intentaba, locura que no debia producir ningun buen resultado aunque Isabel hubiese cambiado de propósito; pero de un hombre que ama como amaba D. Juan, no deben esperarse más que extravíos y torpezas.

Todas sus esperanzas se habian desvanecido.

De nada la habia servido al caballero echar sobre su conciencia el peso del abuso cometido si aprovecharse del error á que habia dado lugar la muerte de D. Fernando: las súplicas habian sido inútiles, y tambien inútiles las pruebas que habia dado de nobles sentimientos, de circunspeccion y de respeto al dolor de doña Isabel de Carvajal.

No le quedaba otro resorte que poner en juego que la audacia, creyendo que tal vez un golpe atrevido produciria en el ánimo de la jóven efectos mas favorables.

De cualquier modo, cualquiera que fuese el resultado, una de las razones que D. Juan tenia para no retroceder, era el convencimiento de que si no ganaba, tampoco perderia, puesto que nada tenia ya que perder en aquel asunto.

¿Y cómo apreciaria Isabel la conducta del señor de Silva?

Tal vez le perdonase el abuso, creyéndolo hijo de la violencia de la pasion, pasion que en vez de ofender debia mas bien halagar el amor propio de la infeliz, si es que para ella algo halagüeño podia haber en el mundo.

La visita y las súplicas de D. Juan debian de todos modos mortificar horriblemente á la hija de D. Pedro, que aunque inocente, era al fin la causa de los sufrimientos del señor de Silva.

La situacion, cuando se encontrasen frente á frente, debia ser para ambos la mas delicada y aun tal vez horrible.

D. Juan tendria que confesar que cometia un incalificable abuso, pidiendo perdon en gracia de su amor intenso, de aquel amor contra el que era impotente la voluntad.

¿Y ella?

No. Isabel no podria hacer mas que sostenerse con firmeza en la situacion en que se habia colocado; pero le faltaria el valor para tratar con verdadera dureza al hombre que amaba tanto y que se arrodillaba para pedir compasion, ya que se le negase la ternura que anhelaba.

¿Y qué papel representaria Ginés en todo esto?

¿Era imposible que el travieso niño no tomase parte en tan gravísimo asunto?

Pronto lo veremos.

CAPITULO XIII

A oscuras

Eran las doce de la noche, y todo estaba preparado de acuerdo con el sacristan.

María se habia horrorizado á la sola idea de que su padre penetrara en el convento á media noche; perè habia obedecido, prometiendo anunciar á su amiga Isabel la estraña visita, cuyos resultados podrian ser los peores para todos.

Los alrededores de las Salesas estaban desiertos.

El silencio era absoluto.

La luna brillaba como las noches anteriores.

Dos embozados salieron de la calle del Barquillo y adelantaron hasta llegar muy cerca de los gruesos muros del convento.

Era D. Juan y Antolin, que no habian pronunciado una sola palabra desde que salieron de su vivienda.

Inclinábase sobre el pecho la cabeza del señor de Silva.

Toda su calma, aquella calma glacial que tantas ventajas le daba en ciertas situaciones, habia desaparecido, y el noble caballero, profundamente agitado, estremecíase con frecuencia y dejaba ver en sus negros ojos y en su pálido semblante lo que sufria en aquellos momentos en que quizá iba á decidirse lo que era para él mas interesante que su propia vida.

A medida que se acercaba al convento, desvanecíanse sus esperanzas y sentíase más y más turbado y aturdido, hasta el punto de que casi no se daba cuenta de su situacion.

Un mundo de opuestas ideas ocupaba su imaginacion, y habia momentos en que temia que su cabeza estallase.

Aun era tiempo de retroceder; pero D. Juan, siquiera fuese por orgullo, no retrocederia.

Inmóvil permanecieron algunos minutos.

El caballero tenia fija la mirada en los elevados muros del edificio, mientras que su criado volvia la cabeza en todas direcciones para ver si alguien lo observaba.

Absorto en sus ideas, no sabemos cuánto tiempo hubiera permanecido allí D. Juan; pero Antolin le hizo volver de su abstraccion, diciéndole:

—Señor, si no habeis cambiado de propósito...

—No,—replicó vivamente D. Juan, fijando en su criado una ardiente mirada.—¡Retroceder!... No, Antolin, no retrocederé aunque encuentre un abismo, no retrocederé, porque me es imposible, porque todo lo prefiero, hasta lo mas horroroso, á la incertidumbre, á la duda, á la lucha constante en que mi alma se agita, la lucha que me destroza el corazon.... ¡Oh!... No retrocederé á pesar de todos los peligros, á pesar de que ninguna esperanza me hace concebir la locura que voy á cometer.

—Señor, respetuosa y lealmente os he manifestado mi opinion, y he llevado mi atrevimiento y mi deseo de serviros hasta el punto de aconsejaros.

—Ha reconocido la prudencia y acierto de tus observaciones; pero cuando se trata de la pasion que me devora, no soy dueño de mi voluntad, sino que mi voluntad es esclava de mi pasion. Esto quizá no lo comprendes....

—Sí, se me alcanza....

—¿No has amado nunca?—preguntó el caballero con creciente exaltacion.

Turbóse Antolin, y balbuceó:

—He amado.... No sé ahora.... En fin....

—No, tú no puedes comprender lo que es un amor como el mio. Antes me hubiera sido fácil, ó al menos posible, renunciar para siempre á doña Isabel; pero desde que ella rechazó enérgicamente mis pretensiones, desde que nos separaron grandes obstáculos, la violencia de mi pasion ha llegado á tal punto, que la vida me es insoportable.

—Así debe ser, puesto que no reparais en nada y sin intencion de ofenderos he llegado creer...

—No te equivocas; soy capaz de cometer toda clase de abusos.

—Lo cual significa que una pasion como la vuestra...

—No respeta nada.

—Cuidado, señor, que sin querer vais á dar la razon al atrevido rapaz, que tampoco quiso retroceder ante ninguna consideracion, que tampoco respetó nada.

—Hizo bien; pero esto no quiere decir que yo no estuviese en mi derecho de oponerme á sus locas pretensiones y de luchar, así como doña Isabel tiene derecho á rechazarme, y D. Luis Pizarro debe hacer lo posible para evitar, que sea mia la mujer á quien adora.

—Me ocurre una observacion, y perdonad que os haga perder el tiempo con lo que quizá no os interesa en este instante.

—Dí cuanto quieras, que ya sabes que te escucho como se escucha al mejor amigo.

—Murió Ginés...

—Y bien sabe Dios que lo he sentido.

—Es posible que andando el tiempo otro hombre se enamore de vuestra hija, y que en el corazon de ella se encienda la llama de un nuevo amor.

—Sí, todo es posible.

—Si el segundo amante no fuese tampoco de vuestro agrado.

—¿A dónde vas á parar?

—Quiero hacer una deduccion.

—Sepamos.

—Cuando no se tienen otros medios, se apela á los abusos, ni mas ni menos que haceis vos ahora mismo.

—O lo que es igual, así sucede cuando se pierde juicio; y como un loco no es responsable de su audacia, porque no tiene conciencia de lo que hace, hay obligacion de perdonarlo, obligacion ineludible, reconocida por todos, y á la que no puede faltarse sin reconocer que por lo menos uno ha perdido tambien la razon.

—Ciertamente.

—Vais á cometer un abuso, y como sois dueño de vuestra voluntad, es imposible dejar de perdonaros sin notoria injusticia, así como el dia de mañana, si el caso llega, para ser justo tendrais vos tambien que perdonar al que, ciego por una pasion, acudiese á la violencia para conseguir la mano de vuestra hija.

—¿Y por qué ahora me dices todo eso?—preguntó D. Juan con extrañeza.

—Por lo que pueda suceder y nada mas.

—Antes de tres meses será monja mi hija, puesto que ya me han prometido que le dispensarán una gran parte del tiempo de noviciado.

—Pero en tres meses....

—No es posible que ningun hombre se enamore de ella, y ella se enamore tambien hasta el punto de cambiar de resolucion.

—No es probable, señor; pero ¿que hemos perdido por manifestar nuestras opiniones sobre este punto? Así conozco vuestras ideas, y vos conoceis las mias.

—Sí, hemos perdido un tiempo precioso, lo cual os muy estraño en ti que tanto valor das al tiempo.

—Lo compensaremos sobradamente.

—¿Que esperamos aquí?

—Mientras vos contemplabais el edificio, yo miraba á todos lados por si algun curioso nos observaba.

—No hay nadie por aquí.

—Me parece que podemos estar tranquilos.

—Vamos, buen Antolin, vamos.

—Ya sabeis que yo quedaré vigilando por estos alrededores.

—Y no te impacientes aunque yo tarde en salir.

—Me sobra paciencia, señor, y nada temo mas que una de esas desdichadas casualidades.

—Tranquilízate.

—Si alguien se apercibe de vuestra presencia en el convento...

—Se produciria un escándalo espantoso, ya lo sé; pero á todo estoy decidido, y todo lo arrostraré á trueque de salir de dudas, de entrever alguna esperanza ó de que acabe de desvanecerse la última que me queda.